

این معجم کمره بزمه و سکون یائی حطی و لام مردم و بترقیق کمره بزمه
مطیع اول معجم ضم بزمه و سکون لام یعنی او آل بفتح بزمه مدود
و سکون لام سرج و معنی تکبر هم آمده است اول بفتح بزمه مدود
و ضم واو و سکون لام بجای صحرائین او غول بفتح ضم
بزمه و غین معجم و سکون لام بر او و نگسول بفتح ضم
و نون خفی و سکون کاف فارسی و تقحیم ضم غین همده و سکون لام
چپ و راست ایرل بفتح بزمه و سکون یائی حطی و کمره رائی
همده و سکون لام جدا شو ایر اول بکمره بزمه و سکون
یائی حطی و فتح رائی همده و ضم واو و سکون لام مقدمه شکر اشال
بضم بزمه و فتح نین معجم الف و سکون لام همان اکیل بفتح کمره بزمه
و کاف فارسی و سکون لام کج شو اغیل هاله ماه و یه
آنقول و او نگسول دست راست افسقان
سفید ریش اراک جزیره او یال سرم بکن المل
نگین آیل سال و باد ان آیل انسا
این است

آیت ایل سیرک اوز ایل سال بقرا لایل
 سیرک ایل یقین ادم علیه السلام امکال بالفتح
 ایل بالفتح فرزند و ولایت انزل یکم و سوم دروغ
 الالف مع المیم اگر کم شکره بزه و سکون کاف فارغ و بکر
 رای مهله و سکون میم گرداب ایل در کم بتفخیم کسه بزه و سکون
 لام و بکر دال و رای مهله و سکون میم برق و صاعقه او کتم
 بتفخیم ضمه بزه و سکون کاف عربی و فتح تائی قرشت و سکون میم و کیر
 و زور اوز کم بتفخیم ضمه بزه و ضم زائی معج و سکون میم انور
 الهم شکره بزه و سکون لام و فتح دال مهله و سکون میم زود
 اشم بفتح بزه و سکون خائی معج و فتح نین معج و سکون میم شام اشم
 نله اقم بفتح بزه و سکون میم کس او شتم
 بتفخیم ضمه بزه و سکون سین مهله و ضم تائی قرشت و سکون
 میم معنی بر من استم بفتح بزه و سکون سین مهله و بکر تائی
 قرشت و سکون میم زیر من اوز کاریم و اوز غاریم

خندق قلعه او شتو لو تم ظلم و ستم ایتم طعام اقسیم
مرد بدست آدم بفتحین آدم علیه السلام او دم بالفتح
خانه و دیوار از دم بفتحین فرزند اسلم ستور الف
مع النون او غن بفتحیم ضمه هزه و صغ غین مع و سکون
نون خدای او ن سحیم ضمه هزه و سکون نون او از
وارد و او و بمعنی عدد ده هم آمد ابد ن بفتح هزه مهمل و ده
و بای اجد و فتح دال مهمله و سکون نون حوب اشناس
بکمره هزه و سکون شین مع و فتح تائی و ثنت و سکون نون ازار
ار ن بفتح هزه و کسره رائی مهمله و سکون نون آب اکین
بکمره هزه و کاف عری و سکون نون زراعت گاه ایین بفتحیم
هزه و کسره یائی صطی و سکون نون روشن اینکین سحیم
هزه و کاف فارسیه و شین ان بکمره هزه و سکون نون سوراخ
و موشخانه و شکاف اند ن بکمره هزه و سکون نون
و بکمره دال مهمله و سکون نون پس فردا او ز او کون

بتفخیم ضمّه هزّه و سکون رایی مجرّه و تفخیم ضمّه هزّه دوم و کاف فارسی و سکون فن
 بریر و رایشلگن بکسر هزّه و سکون نشین مجرّه و فتح لام و کاف
 فارسی و سکون نون کارکردگی اغزینگن بتفخیم هزّه و سکون غین
 مجرّه و بکسر رایی مهمله و سکون یایی حطی و فتح کاف فارسی و سکون نون
 اجدگی اوغزگن بتفخیم هزّه و سکون غین مجرّه و بکسر رایی مهمله
 و فتح کاف فارسی و سکون نون در دیدگی الدگن بتفخیم هزّه
 و سکون کام و فتح دال مهمله و کاف فارسی و سکون نون غین کردگی
 ایرن بتفخیم هزّه و سکون یایی حطی و فتح رایی مهمله و سکون نون
 دوع اوین بتفخیم ضمّه هزّه و کسر یایی حطی و سکون نون
 بازی اچقون بضم هزّه و سکون جیم و تفخیم ضمّه قاف و سکون
 نون بشراره و پرش کوه اقون بتفخیم هزّه و سکون قاف و کسر
 رایی مهمله و سکون نون آسته اوزون بتفخیم هزّه
 و رایی مجرّه و سکون نون در ارسا و رون بتفخیم ضمّه هزّه و رایی
 مهمله و سکون نون جایی جایی و مکان معین نزد سلاطین

اُسْتَنْ بَقْمِ بَزَه وِسْکُونِ بِنِ مِهْدِ وِسْکِرَه تَائِی قَرِشْت وِسْکُونِ
 بَا بِنِ اَوَسْتَنْ بَقْمِ بَزَه وِسْکُونِ بِنِ مِهْدِ وِسْکِرَه تَائِی قَرِشْت
 وِسْکُونِ نُونِ بَا لَ اَنگِ بَسْکِرَه بَزَه وِنُونِ خَفِی وَفْتِجِ کَاوِ
 فَارِسی وِسْکُونِ نُونِ نَاوِ اِیْسَنْ بَقْمِ بَزَه وِسْکِرَه تَائِی قَرِشْت
 وِسْکُونِ نُونِ عَاقِبِتِ وِسْکِرَه بِنِ مِهْدِ کَرَمِ اَوِکْمَنْ بَقْمِ بَزَه
 وِسْکُونِ کَاوِ فَارِسی وَفْتِجِ مِیْمِ وِسْکُونِ نُونِ حَرَمَنْ اَلْتَنْ بَقْمِ بَزَه
 وِسْکُونِ کَاوِ رَضْمَه تَائِی قَرِشْت وِسْکُونِ نُونِ طَلَا وِنَامِ حَرَمِ طِفْلَانِ
 اَرَغَنْ بَقْمِ بَزَه وِسْکُونِ رَائِی مِهْدِ وِسْکِرَه عَیْنِ مِجِ وِسْکُونِ نُونِ قَوْمِی اَزْکَلِ
 اَوِغْلَنْ بَقْمِ بَزَه وِسْکُونِ عَیْنِ مِجِ وَفْتِجِ کَاوِ وِسْکُونِ نُونِ مِجِ
 فَرَنْدِ قَوْمِی اَزْ اَزْکَلِ وِجْمَاعَه کِه نَبِتِ شَانِ بِلَا طِیْنِ بَرَسَدِ
 اِیْدِیْنِ مَابِتَابِ اَوْبَانِ شِئَرَنْزِ اَوْتُونِ شَفَاعَتِ اِیْنِ
 پَارِجِه وِچَاکِ کُوشِ کَاوِ وِشَوَاحِ زِمِیْنِ وِکِشَائِی جَامِه وِمَعِی فِرودَائِی مِیْمِ
 اَوْتُونِ سِزِمِ اَنْ اِیْلَانِ وَاَنْ بِلْدَانِ بَا اَنْ
 اَنْ اَوَسْتَنْ بَا لَ اِیْ اَنْ اَنْ کِیْنِ بَرِ اَنْ وِعَقِبِ اَنْ
 اِیْدِیْنِ

اَنْدِينْ اَز اَنْ اِنِّي اَوْچُونْ وَاَنْ اَوْچُونْ
 وَاِنِّي اِيچُونْ بَراي اَنْ اَنْ يُوْرُونْ اَوَّل اَنْ
 اَنْقِلَاوْنْ وَاَنْ قَالَاَنْ بَاقِي اَنْ اَلِيْنْ پَسَنانْ بَرَدَار
 اِشْتَنْ وَاِرْتَنْ پَاچَاْمَه اَرْسِلَنْ شِيَر اَيْلَاوْنْ
 مَار اَوْبْ اَوْزَنْ دَوْر دَرَازْ اَوْزَنْ دَرَازْ اَلْعَيْنْ
 جَمِيعْتْ اَزَنْ لَبْ اَلْحَيْتَنْ نَام پادشاهي
 اَرَنْ بَعْد اَرْجْ اَرَنْ اَبْ اَلْبْ اَرْسِلَاوْنْ نَام پادشاهي
 اَلْنْ مِيشَانِي اَيْلَتَكَاَنْ بَكْسِر پَروردگار شاهي اَلَاْف
 مَح اَوَا اِيچُونْ بَغِيْم كَرِه هَزِه وَضْمَه جِيْم اَبَجِد وِسْكُونْ وَاوْگُوهر
 اَز اَنْكُو بَعْمَه هَزِه وَضْمَه زايي مَح وِنُونْ خَفِي وَضْمَه كَاَفْ فَاَرِيه وِسْكُونْ
 وَاوْ رِكَاَبْ اَشْرُو بَعْمَه هَزِه وِسْكُونْ تايي قَرِشْتْ وَضْمَه زايي
 مِهْمَه وِسْكُونْ وَاوْ رَوْبَرُو اِيْلَكُو بَغِيْم كَرِه هَزِه وِسْكُونْ كَاَم
 وَضْمَه كَاَفْ فَاَرِيه وِسْكُونْ وَاوْ جِيْمَلْ اَشْبُو بَعْمَه هَزِه وِسْكُونْ نِيْمَه
 وَضْمَه بَايِي اَبَجِد وِسْكُونْ وَاوْ هَمِيْنْ اَوْشُو هَمُونْ اَوْشُو

همزه معدوده و سکون و او شکار اشکو بفتح همزه و سکون شین معجمه
 و بضم کاف فارسی و سکون و او برمه او یقو بفتح همزه و سکون
 یائی حطی و بضم قاف و سکون و او خواب ایرو بفتح همزه و سکون
 یائی حطی و بضم رائی مهله و سکون و او جدا اُتگلو بفتح همزه و بضم نائی
 و شت و سکون کاف فارسی و ضمه لام و سکون و او نانوز اکو بکره
 همزه و فتح کاف و سکون و او سوتان استوف بفتح همزه و سکون
 سین مهله و بضم رائی مهله و سکون و او بسیار ایدکو بفتح همزه
 معدوده و سکون یائی حطی و کسره دال مهله و ضم کاف و سکون و او
 باهوش و نام امیری آلا و آتش شعله دار ایتلکو بفتح
 ایچاکو و ایچکو روده او چکو بز ار و زهر
 اغراقو باشه ارتو بالضم پوشش ارزو بضمین
 روزی مند ارغاو بالصح جویی آب و امرای غیر و او نیز گویند
 او شلو بالضم با عقل اکو بضمین بزم او تلو بضم
 یکم و فتح دوم شرم آباکو بالفتح بملو او یغو خوب اغو
 مله دین

بعد بین اولکوا بالفتح تر از و استجلاؤ نام قومی الاف
 مع الهاء ارقبه بمع کمره و سکون رای مهله و مع قاف و های خفی پیش
 ابشقه بمع کمره و مع بای احمد و سکون نین بمع و مع قاف و های خفی غیر
 شومیه ایمة به تفخیم کمره بمع و مع میم و های خفی دار و نه آیه بمع کمره
 صدوده و بای فارسی و های خفی خواهر کلان آنچه بمع کمره
 صدوده و جیم فارسی و های خفی بابا آیه بمع کمره و سکون رای مهله
 و مع بای فارسی و های خفی جو ایر کنه به تفخیم کمره بمع و سکون
 رای مهله و مع کاف عربی و نون و های خفی دری که مثل هائیک بایر
 او غوز چه به مع ضمیه کمره و غین مع و سکون رای مهله و مع جیم
 فارسی و های خفی ها و ن خور ایلنمه بمع کمره و سکون
 یای حیط و مع لام و سکون نون و مع میم و های خفی گردا به او یک
 به تفخیم ضمیه کمره و سکون بای فارسی و مع کاف عربی و های خفی شش
 او گچه به تفخیم ضمیه کمره و سکون کاف فارسی و مع جیم فارسی و بای خفی
 باشد آتغه بمع کمره صدوده و مع تایی قرنت و غین مع

وهای خفی یعنی یاز او تا غه - بفتح ضم همزه و فتح یای
فرشت بالف و عین معجم و های خفی بیغ ا لمة بفتح همزه
معدوده و سکون لام و فتح میم و یای خفی هب استرخه بفتح
همزه و کسر سین بهمه و سکون رای بهمه و فتح عین معجم و های خفی
گو شواره او ر ته بفتح ضم همزه و سکون رای بهمه و فتح تائی تر
و یای خفی میان ا تکه بفتح همزه و یای ترشت و کاف فارسی و یای خفی
شیر پدر ا تکه بفتح همزه و نون و کاف فارسی و یای خفی شیر مادر
استمه بکر همزه و سین بهمه و سکون تائی ترشت و فتح میم و های
خفی تب آچه بفتح همزه معدوده و سکون قاف و فتح جم
فارسی و یای خفی رو پیه و نام موضعی اسلمه بفتح همزه معدوده
و بکر سین بهمه و سکون لام و فتح میم و های خفی اویران
آچه بفتح همزه و نون خفی و فتح جم فارسی و های خفی آنقدر
ا گنه بکر همزه و کاف فارسی و فتح نون و یای خفی سوزن
او و سخم ضم الف و فتح واو آری آله بفتح الف معدوده

وکلام اسپ ابون اللاحه بفتح الف وکلام وجم فارسی
 پارچه مخطط دورنگ اوچمه خبر او قسره کار
 اوچمه شت ایاغه عم اولکه کثر اول باقه
 انظر او یه سفیده او یلمه تدبیر ایله کن
 اینکارنی باقه طرف بیش ازدنه ماده شتر
 الاقرغه ذاع ابلق اوچمه توت الله
 معجمه وهر دوکلام بر قفا انده بافتح بر و اسره
 بکسر یکم وفتح سوم از آن سو اللف مع الباء التخانیه
 ازنی بکسر هزه و زای مع و سکون یا خدای ایبر کلک کیشی
 بتفخیم کسر هزه و سکون رائی مهد و کاف عربی و بکسر لام و سکون کاف فارسی
 و بتفخیم کسر کاف عربی و بکسر شین مع و سکون یا بادشاه آئی بفتح هزه
 مجده و سکون یا ماه اینی بتفخیم کسر هزه و بکسر نون و سکون یا
 برادر خورد ایچی بتفخیم کسر هزه و فتح کاف فارسی و بکسر جیم فارسی و سکون یا
 در خواهر کلان ایزی بفتح هزه و سکون یائی حطی و بکسر رائی مهد و سکون یا

دوشاخ و شتر و گوهانه ایچی تقیم بکره حمزه و سکون بکره
جیم فارسی و سکون یا طیب اگر بی بکره حمزه و سکون کاف
فارسی و بکره ای مهله و سکون یا کنج ایچی تقیم بکره حمزه و کاف
و سکون نون و بکره جیم فارسی و سکون یا مزاع و معنی دو هم آمده اوز
سهم حمزه و سکون زای مع و بکره کاف عنی و شین مع و سکون یا شینند
اوز ایچی بضم حمزه و فتح زای مع و سکون نون و بکره جیم فارسی و سکون
یا طنبور نواز اوز غاچی تقیم حمزه و سکون رای مهله و فتح
غین مع و بکره جیم فارسی و سکون یا ماده اوز و هم باشی تقیم
ضم حمزه و زای مع و سکون میم و فتح بای ایجد و کره شین مع و سکون یا
خو انکوز آتی بفتح حمزه مدوده و بکره تائی قرشت و سکون یا
آلتی که بان جفوات حل کنند و بفارسی جرخ گویند اذ لک سویی
بکره حمزه و سکون رای مهله و بکره لام و سکون کاف فارسی و ضم دین مهله
و سکون واو و بکره یائی حطی آسینی اونی تقیم حمزه و سکون
و فتح کاف فارسی و سکون یا آسان اونی تقیم حمزه و سکون یا
فد

۴۸ خاگرد کاو و کنگارش ایلی بتفخیم کمره همزه و کسره کاف عربی و سکون یا
 عاقبت و صحت و معنی دوم آمده است ایلی بتفخیم کمره همزه و سکون
 لام و بکره قاف و سکون یا کله اسبان و بغین مع مثل اینچ کفار
 بکره همزه و سکون جیم فارسی و فتح کاف فارسی و کسره رای مهمله و
 سکون یا درون اذ تاگی بکره همزه و سکون رای مهمله و
 فتح تائی قرشت و بکره کاف فارسی و سکون یا افسانه اوزنی
 بتفخیم ضمه همزه و فتح رای مع و کسره تائی قرشت مشد و سکون یا
 و داء کرد ایشک مشور سنی بتفخیم کمره همزه و فتح شین مع و
 سکون کاف عربی و بتفخیم ضمه شین مع ثانی و فتح رای مهمله و کسره سین مهمله
 و سکون یا مهتور بترقیق تا و آن علف است اهنور گوینده
 ایشک و لاغنی بتفخیم کمره همزه و فتح شین مع و سکون کاف عربی
 و بتفخیم ضمه قاف و فتح لام باله و بکره غین مع و سکون یا
 اسفاج یعنی پالک از غنچه بتفخیم همزه و سکون رای مهمله و فتح
 غین و سکون میم و بکره جیم فارسی و سکون یا کمند اشکی ه

کبره همزه و سکون سین مهله و بکره کاف عربی و سکون یا کسبه ال
 مچی بهج همزه و سکون لام و فتح دال مهله و سکون هم و بکره جیم و سکون
 یا کسبه و تفتار الگارئی بکره همزه و سکون لام و فتح کاف
 فارسی و بکره رایی مهله و سکون یا پیشش اینر یلچی سخم سره
 همزه و رایی مهله و سکون لام و بکره جیم فارسی و سکون یا مطرب
 ایند یلچی بنفخم سخم کسره همزه و سکون نون و فتح دال مهله و سکون کاف عربی
 و بکره جیم فارسی و سکون یا آنکه بر پشت برآمده آواز بکره اود چي
 بنفخم ضمه همزه و فتح دال مهله و بکره جیم فارسی و سکون یا گدرا تنده اوچی
 بنفخم ضمه همزه و سکون قاف و بکره جیم فارسی و سکون یا تیر انداز
 ایند یلچی بنفخم کسره همزه و بکره شین معجم و سکون کاف عربی و کسره جیم فارسی
 و سکون یا دربان ایند یلچی سخم کسره همزه و فتح شین معجم و سکون
 کاف عربی و بکره جیم فارسی و سکون یا خربان او غری معجم
 همزه و سکون عین معجم و بکره رایی مهله و سکون یا دژ و کسره اوچی
 بزتر اوده چي پیاده الی عدد شش اوزکی زردبان
 اوزی

اوڭري خود ٻوز کاسي ڀيري ان اڻڇڪاري
 اندرون ان ان تاشڪاري بيرون ان ان ڦولي
 ٻنهن ان ان گني عجب ان وٻر ان ان ايلڪاري
 پيش ان ان ايني بر ان ان ايندي
 از ان او ايشي و ايشي جهان کار آمدني انسوتي
 بعد ان و اتر ان ايلکوي تاز ڀرود او توکچي موزه روز
 ايني روش اڻڇي مواريد ايلکوي عدد بست
 ايلکوي زه گير ايلکوي طعام ايشي عدد بست
 ايني کرم ايشي ايني اسپ کار آمدني ايلکوي
 اسپ نزار ايلي زنبور و ٻوز ايندي اڇاوه و خت
 و خوت اڪاري کونه ايلکوي ترش اڦوي
 چاه او لادي سيارگان افرانچي نام فیداز
 چغتاي اياڻچي شراب دار و ساقی اڇي برادر کلان ايشي
 برادر خود اسري ٻوز ان ايني دوازده ان ايني

شازده این ایته بنده اوچی بجم فارسه جلالت
 انما چی بالفتح و جم فارسه دلال افندی دانند
 و سید قوم فصل الباع مع الالف بوز بوزغا
 بتفخیم ضم با و سکون رائی مع و تفخیم ضه بای ثانی و فتح غین مع
 بالف زنجیل بوزغا بتفخیم ضم با و فتح غین مع بالف گا و
 مت یا لایح با و لام بالف بچه بیز گا بتفخیم کسه با و
 سکون زای مع و فتح کاف فارسه یعنی مارا بوشا است
 بوزگا لیک بوقا کور در ساله نرونان شک بوزگا
 بهلوان باشقا یا شقا جدا جدا باغری قرا
 سیاه سینه مرغیت با جا بزلف بوزغا شتر
 دو کو تانه و نام باد شاه خوارزم بیز گا همیشه با خسیا
 دیوار خام باز جا کل و جمع و شمار بلا ایسا برجا
 بیز گا شپ سرزه بولسا انجیز بوزیا نام الوی از ادب
 بیک بالفتح دانا و شتر بچه الباع مع الباع با غلب
 زان

یا بوزیا

بفتح الالف و سکون غین معجم و فتح لام و سکون با بسته ۵
ببسته بفتح الالف و کسره سین مهمله و سکون با بخش کرده
ببسته بفتح الالف و کسره راء مهمله و سکون با رفته بولت
بتفخیم ضمه با و ضم لام و سکون با بمعنی شد الباع التا بولت
بتفخیم ضمه با و کلام و سکون تا ابر باث صمح با الالف و سکون
تا رود فرو و رو بوزگت بتفخیم ضمه با و سکون راء مهمله و ضمه کان
فارسی و سکون تا عقاب بولت بتفخیم ضمه و سکون تا
ان پیت بضم بائی فارسی و فتح بائی دوم و سکون تا
هذ هذ بوزگت جورات پت بکسره بائی
فارسی و سکون تا باش بولت بتفخیم ضمه با و فتح سین
معجم و سکون تا نام الوسی از جغتو و بمعنی حالی بکنان هم آمده
بیت شش بویات رنگ بکنان بوزگت
ویران کن بوزگت قسیمی از نان بیات
یکی از نامهای خدای الباع الجیم بوزخ معجم ضمه با و سکون

رائی مہلہ و جیم قرص پنج بکرہ با و سکون جیم فارسی یعنی
جامہ قطع کن بولنج بتفہیم ضمہ با و سکون لام و فتح غین معج
و سکون جیم فارسی بمجر دشتن و بستہ قیق ضمہ با و حرکات مذکورہ
بمجر دشتن کردن یا شغج بفتح با با الف و سکون سین
مہلہ و فتح غین معج و سکون جیم فارسی بمجر دشتن کردن
بود لماج بتفہیم ضمہ با و ضم دال مہلہ و فتح آن و سکون لام و
فتح میم با الف و سکون جیم فارسی قسمی از نان بے واج
اینبانہ باز لا ماخ نان فطیری یا نغاج
درخت با و رچ بجیم فارسی چاشنی گیر و مطبخی الباع
الراء مہلہ بز باز بکرہ با و سکون رائی مہلہ و فتح بای ابجد ثانی
بالف و سکون را خدائی یگانہ بوی گز سحیم ضمہ با و سکون
یائی حطی و کرہ کاف فارسی و سکون را حیض بالذکر
بفتح با با الف و سکون لام و بکرہ دال مہلہ و سکون را ساق
بشار بضم با و سکون را و فتح نہیں معج با الف مضایقہ
بشار

بلجانه بضم با و سکون لام و فتح جیم با الف و سکون را و عده
 با سنا ز بفتح با با الف و سین مهمله و سکون را یعنی بخش
 میکند باز بفتح با با الف و سکون را یعنی هست و معنی بروم آمده
 بکوز بضم با و فتح لام و سکون را اینها بکوز بفتح ضم با
 و ضم یائی حطی و سکون را بقرما بکوز بفتح ضم با و سکون را
 انگ ایسی که انگش نمایل برخی بود بکوز بضم با و دال مهمله
 و سکون را بمعنی هست بکوز بفتح با و سکون را ای مهمله و ضم مال
 مهمله و سکون را مثله بکوز بکسره با و سکون را ایک عده و تخم
 کسره را بده بغیر بفتح با و کسره غین و سکون را جگر بفتح با
 و کسره قاف و سکون را مس و فلوس بخز مثله بلتر
 بکسره با و سکون لام و بضم تائی قرشت و سکون را یا رسال
 بکوز بخاز بضم با و ضم ای مهمله و فتح آن و نون خفی و فتح نین
 معجم با الف و سکون را فوج میهنه با قاز بفتح با با الف
 و قاف و سکون را یعنی می نگرد بکوز بکسره با و فتح ای مهمله و سکون

رائی نانی یکاٹ بھادڑ بفتح با و هاء الف و ضم و لال
وسکون را اشجاع بُو عُو ز شتر دو کوهانه بیلد سُر
کف پا بالدر و ر بند دست بُو ز دوش بُو زاز گر دقان
بُو کُ از روز پلغوز بضم یکم بای فارسی و قیل بالفتح طعام کاجی
و در یکیت مخصوص بهم کلمه سوم آتش گندم البامع الزاع
المعج بُو عُو ز کلو و اسب شکم دار بیلد دوش بُو ز
الجب سفید و رخ و جاله و معنی ویران کن هم آمده بُو سُو ز
شاخ بی بُو ز شده بالدر و شوهر خواهر بیلد بکر یکم بفتح
دوم عدد و بُو بالکر ما البامع الین المهد بازش
بفتح با و الف و سکون رائی مهد و سین مهد یوز و بلند یعنی جسته
بُرکس بفتحین شده باس بفتح با و الف و سکون سین مهد
یعنی بخش کن بُو سُو بفتح ضمه با و سکون سین مهد یعنی
تا بویکن بُو کلاس بفتح با و سکون رائی مهد و فتح کلام
با الف و سکون سین مهد قومی از آلوتن چغتای و جوان اشجاع

پنجم کسر بائی فارسی و سکون سین بهد هر ص اسم جزم
 پاست بفتح بائی فارسی و سکون سین زنگ این و اینکه بازمان
 نیت بولبارس شیر بوز کیکس نام الوسی از او
 الباء مع الغین المعجمه پاست بفتح با الف و سکون
 شین سر و سر دار و بمعنی خوشه نیز آمده بوشش هم با و سکون زئی
 مهله و شین جین بوشش پنجم ضم با و سکون شین خالی و شست
 وزن بیوه بقتش بفتح با و کسر قاف و سکون شین بیخ و الطاء
 نگاه پیش بکسر بائی فارسی و سکون شین میر بلجاست
 بضم با و سکون لام و فتح جیم با الف و سکون شین و عده بقتش
 بفتح با و سکون یائی حطی و پنجم ضم قاف و سکون شین جغد
 پیشش عد و پنج بوز قش بار الباء مع الغین المعجمه
 بلغنجوغ بضم با و سکون لام و فتح غین و سکون نون و پنجم ضم
 جیم فارسی و سکون غین آوده بوزوغ بضم با و سکون یائی حطی
 و پنجم ضم ای مهله و سکون غین فرمان بوزوغ بضم با و پنجم ضم

زای میوه و سکون غین ویران برزوغ لعل بحکات منکره
 لام و سکون غین ویرانی باغ بفتح با باالف و سکون غین
 بند باغلیغ بفتح با باالف و سکون غین معجمه و تفخیم کسر لام
 و سکون غین بندی سیل باغ به تفخیم کسر با و سکون لام و فتح
 بای اجد باالف و سکون غین کسر بند با شباغ بفتح با باالف
 و سکون شین معجمه و فتح بای اجد باالف و سکون غین سر بند
 بوغ و تفخیم ضمه با و سکون غین بحر خفه و خفگی و بضم بای قار
 صور و تفخیم ان معنی غایط بد اغ بضم با و فتح دال مهمله باالف
 و سکون غین شاخ درخت بولل و غ و تفخیم ضمه با و لام
 و سکون میم و تفخیم ضمه لام ثانی و سکون غین شدنی
 بلیغ بفتح با و تفخیم کسر لام و سکون غین ماهی بلیغ
 بفتح با و سکون لام و تفخیم کسر جیم فارسی و سکون غین کل و لای
 یعنی بند کنج با ثواغ بفتح با باالف و سکون نائی و نش و فتح
 رای مهمله باالف و سکون غین زود تر بشع پیکان بر ماغ
 انکذا

انگشت بوی باغ و بوی ناغ کردن بند پیشو غ
 بخت بوی باغ رنگ بزرگ فرمان بادشاهی بزرگ بای
 تحتانی لغتی است در آن الباع مع القاف بدلات
 بضم با و صحر لام با الف و سکون قاف چشمه بویاق تنغیم ضم با
 و فتح یائی صحر با الف رنگین بویاق بضم ضم با و سکون
 یائی صحر و تنغیم ضم لام و سکون قاف قد آور بچاق بکسر با
 و فتح جیم فارسی با الف و سکون قاف کارد بویاق تنغیم ضم
 با و فتح غین معجم با الف و سکون قاف آمار و بویاق بفتح با
 ورائی مهد با الف و سکون قاف نام بادشاهی و نام التوئی از ترکان
 بایلی یوق بفتح با با الف و سکون یائی صحر و تنغیم سره لام و سکون
 قاف بچه دان بشموش بکسر با و سکون غین معجم و فتح میم
 و سکون قاف کفش برضا و بفتح با و سکون رائی مهد و فتح
 میم با الف و سکون قاف انگشت باش برضا و
 نر انگشت با ثقا و بفتح با با الف و سکون تائی و ثنت و فتح

قاف با الف و سکون قاف دَلْدَلْ یا شَلِیقْ بفتح یا
 و سکون شین معجمه و تفخیم کسره لام سردار بَشَقْ بفتح یا
 شین معجمه پیکان و خوشه بُوْتَاغْ بفتح یاء و سکون
 لام و فتح غین معجمه با الف و سکون قاف قنّه و آشوب
 بَافْ بفتح یا با الف یعنی بکر بَیْرُ مَلِیقْ بفتح یا و سکون
 یائی حطی و فتح رای مهمله و سکون میم و تفخیم کسره لام عیدی
 بَلْدَاقْ بفتح یا و سکون لام و فتح دال مهمله با الف و سکون
 بَدَوْتُ بضم یا و دال مهمله شَفْکْ بَدَقْ حَیْنِ
 سَگ دراز موی بَرَشَقْ بفتح یکم و ضم سیوم انکور خواره
 بَرَقْتَلِیقْ بضم یکم و فتح سوم و کسر پنجم بَتَّانَهْ بُوْتَاقْ شَاخْ
 بُوْتْ بِالضَّمْ تَنَهْ بَرَسَقْ بکسر یکم و سیوم روزه
 پُچْنَاوْ آنکه خواب بر زن او ز نش باشد و عربی سَلَفْ گویند
 بَیْرَقْ بفتح یا و سکون یائی حطی و فتح رای مهمله و سکون قاف
 عِلْمْ حَرْدْ بُوْسْرَاوْ بفتح یاء و سکون سین مهمله و فتح زائی

مَهْمَل بِالْف قسَمی از شیرینی نَجَاف بضم با و فتح جیم
 فارسی بِالْف و سکون قاف پوستی پاستیلیق بفتح بایی
 فارسی بِالْف و سکون سین مَهْمَل و فحیم کسره لام زنگار زده
 بُو جَوُوق بی بریده بَلَجِیف کَل لائی بُوئی لَو
 زلکین پَشَوُوق پخته و پنبه پاشا و دود تر بُو دَاق
 اَنِقَم بِالنَجَاف کَله پوش بِالَا و جایی تابان
 بُو ز رَوُوق چوب بینی شتر بِالَدَا و قبضه شمشیر
 بدست بُو عَوُوز دَا و کَلو بُو و پوست درخت و خفه
 بِنِیقَا و چهار مغز بانقا و منله بُو و ویران الباء
 مع الکاف بیلنر زک معجم کسره با و سکون لام و فتح زائی
 معجم و رای مَهْمَل و سکون کاف دستا پیرایه بُو گور بِنَفِجْم
 با و سکون کاف فارسی و فتح زائی مَهْمَل و سکون کاف کرده بِلک
 بکر با و فتح لام و سکون کاف ساعد بزرگ بکر با و سکون زائی
 معجم و فتح کاف فارسی و سکون کاف عربی تپ مرز و بَرک

بضم با و سکون رایی مهمله و کاف عربی کلامه پند و نک نصیبانی و
و سکون نون و بتفخیم ضم دال مهمله و سکون کاف عربی غنچه پند و نک
بتفخیم ضم بایی فارسی و فتح باجی فارسی ثانی و سکون کاف عربی
بهوندنه پند و نک بتفخیم ضم با و فتح لام و سکون کاف فارسی گره
پند و نک بکر بایی فارسی و فتح شین معجزه و سکون کاف عربی گره
و فتح شین با الف گهنه پند و نک بتفخیم کسره با و سکون یایی صطی
و کاف فارسی امیر و بلند مرتبه پیشوای بتفخیم کسره با و سکون
معجزه و سکون کاف فارسی گهواره بزرگ زینت پند و نک
گره ز اول جانور بوی لوت مجر و پند و نک وصف و شکر گهواره
بزرگ محکم بوزاک دل و گره پند و نک بزرگ بوی لوت
بزرگتر پالتاک گند بی زبان پند و نک قوم بزرگ بوزاک
زلف بوزنچاک برقع پیدا دوزک و سستیله
پند و نک دوزک بکلک بقله پند و نک مردمک پند و نک
پرمغ پند و نک بالغم پیشه پند و نک بکر با و فتح تا کتابت و نام مهر
مهر

در فارسی هم متغیر است الباء مع الاء بول بضم با معنی
 این و تفخیم ضم مردانه و معنی بشو بال بفتح باالف و سکون لام شهادت
 بنیل بترقیق کسر با بدان و تفخیم کسر کمر بیز کول تفخیم کسر با
 و سکون رائی مهمله و تفخیم ضم کاف فارسی نام امیری بجل بضم باجم
 ابجد استخوان بند بالائی یا که بدان باذی میکنند بیز کل تفخیم کسر با
 و سکون رائی مهمله و کسر کاف فارسی یعنی بده بوائل امسال
 بادش ائل سال بنگ بوی ائل سربنگ بولول
 الحام یا شیل سبز بکاؤل بضم با و او جاشنی گیر الباء
 مع المیم بنیر ام بفتح با و سکون یائی حطی و فتح رائی مهمله بالف
 عمیه بولتم تفخیم ضم با و فتح تائی قرشت شتر بجه بنیکیم
 بتفخیم کسر با و کاف فارسی زن عمده و فتح کاف فارسی امیر من
 بادقم هست یا نیست بقم بضم بکم و کسر و هم نیست الباء
 مع النون بکون بضم با و تفخیم ضم کاف غریبی امروز
 بکون بحکامت مذکوره و تائی قرشت از و معنی در دست هم امده

بیان یضم با و فتح یائی حطی با الف اینجانب بوزن
تفخیم ضم با و رای مهمل سابق و بینی بوزن تفخیم ضم
و فتح رای مهمل باد و باران بوزن تفخیم ضم با و غین
معجم بند اعضا بالذن حیار بکن جرج بوزن
کو به زین یحجن بکسوزین بوزن بدین بوزن دشتی
بلسن باد بلسن بفتح یکم و کمر سوم اشنا بوزن
تفخیم ضم با و یائی حطی کردن بوزن و بوزن اسیر
و کنایه از غلام با ثمان کیل مفری بیدکان
هفت ستاره بازقان حجه با غرین شان بوزن
بند دشت با شتون بالین بیدار چین و نیلین
بستان با شقیان بندوق شرکیر بابان دشت
یالین شراره آتش با شین برو باغان فیل
الباع مع الواو با غدو بفتح با با الف و مکنون غین معجم
ضم ذال مهمل شعاع پرو و بکره با و فتح رای مهمل و مکنون و او
پیما

یکی بُوَعُوْ بَغِیْمَ ضَمَّ با وفتح عین موح و سکون واو و طوق برآید
 و بضم عین گا و دشتی بُوَعُوْ ز لَعُوْ بَغِیْمَ ضَمَّ با و عین موح
 و سکون نای موح و فتح لام و بضم ضمه عین موح ثانی حلقوم بُوَزُوْ
 بضم با و فتح زائی موح و سکون واو گو گرام بُوَیْنَعُوْ بَغِیْمَ ضَمَّ با و
 سکون یای صلی و فتح نون و ضمه عین موح گردن کش بُوَزُوْ
 بَغِیْمَ ضَمَّ با و سکون رای مهمل و بضم ضمه کاف فارسیه لیک بالثو
 بفتح بابا الف و سکون لام و بضم تائی قرشت شیر بُوَیْنَعُوْ بَغِیْمَ ضَمَّ با
 این بُوَعُوْ بکره بای فارسیه و ضم عین موح شکره بَقُوْ بِالْقَافِ
 مثله بِلکو نشانه بِنُوْ اَشْتَر بَهَار لُوْ نام الوسی
 از ترکان بِنُوْ سَنگ کار و بِنُوْ دَرست و سالم
 بَعُوْ جَر آ بَرَا عُوْ ماده گا و بُوَعُوْ بِالضَمِّ گوساله
 الباع مع الهاء بَنَکَ بضم با و فتح کاف عربی و هائی ضعیفی
 بهلوان بَا شَقَ بفتح بابا الف و سکون نین موح و فتح قاف
 و هائی ضعیفی عَلَمَده بُوَزَنَ بَغِیْمَ ضَمَّ با و سکون رای مهمل و فتح نای

قرنت و هائی خفی اسپ بارکش بوعصه بنفخ ضمه باو
سکون غین معجم و فتح مسم و هائی خفی حنات و بلا و فکار
برجه بفتح با و سکون رای بهله و فتح جیم فارسی و هائی خفی هم
بوعصه بضم با و سکون غین معجم و فتح جیم فارسی و هائی خفی
جامد بیج بکاشقه بفتح با و ثین معجم باله و فتح قاف و
های خفی خوشه بساغه بضم با و فتح سین بهله
باله و فتح غین معجم و هائی خفی استانه بکراغه بضم با
و فتح لام و سکون را و فتح غین معجم و هائی خفی باینها
بوعصه بنفخ ضمه با و سکون لام و نفخ ضمه غین معجم و سکون نون
و فتح جیم فارسی و هائی خفی تاشدن پاغنه بفتح یایی
فارسی باله و سکون غین معجم و فتح نون و هائی خفی بهندی بجر
بوعصه زله ذبح کن یابده آنزمان بر باقه ایستوب
باقه سنگ بنت بوز جوده اسپ سرنک برکه بفتح
کیک بهکه بفتح و کبر نیز دستگی جانوران شکاری الباقی

یوئی معجم ضم با و سکون یای صلی قد درنگ و آدم
 مجرد یای نفع با الف و سکون یای صلی تو انگر با یای کامل
 بنویس معجم با و سکون یای صلی و بکر یای مهمل و سکون یای صلی قدیم
 بخش نفع با و سکون خانی معجم و بکر شین معجم و سکون یا خلیفه و جراح
 و ناظر و میر شکار و نورچی بتفخیم ضم با و سکون رای مهمل و بکر
 جیم فارسی و سکون یا با فنده بتفخیم بکر با و سکون جیم فارسی
 و کسره قاف و سکون یا آره با و رچی نفع با الف و فتح داور
 و سکون رای مهمل و کسره جیم فارسی و سکون یا پرنده بتفخیم
 بتفخیم کسره با و سکون رای مهمل و ضم کاف عربی و کسره جیم فارسی
 و سکون یا دهنه بتفخیم بکر با و تائی و رشت و سکون کاف
 عربی و بکر جیم فارسی نویسنده بوز یای بتفخیم ضم با و سکون
 رای مهمل و فتح یای اجد ثانی با الف و سکون یا ماچه
 بوز یای معجم ضم با و فتح یای صلی و سکون قاف و بکر جیم فارسی
 و نگر بتفخیم بکر با و فتح لام و بکر جیم فارسی کشنده و تاراج کشنده

بشني بکره باوشين معج و سکون نون و کره جيم فارسه بيم
بوقچي بنفخيم ضمّه با و سکون قاف و کره جيم فارسه قابوکننده
باري بفتح با باالف و کره رائی مهله هم و ديوار چهار بوقچي
بنفخيم ضمّه با و سکون لام و فتح ميم و سکون قاف و کره جيم فارسه
شونده و قحت کننده بشني بکره با و سکون نون و کره جيم
فارسه بکيم بسقوچي بفتح با و سکون بين مهله بنفخيم
قاف و سکون نون و کره جيم فارسه بخش کننده بوقچي بفتح با
و سکون واو و فتح عين و کره جيم فارسه گرده و دل توغدار
بنفخيم ضمّه با و سکون عين معج و فتح دال مهله باالف و سکون يا گندم
بوزي بضمّ با و سکون زاي معج و کره نون بيني بازي بفتح با باالف
و فتح دال مهله و سکون يا فرقه از اذ بک بوزي بضمّ ضمّه باو
کره رائی مهله و سکون يا گز و فرقه از قرلباش ارجعتا
باولي بفتح با باالف و سکون واو و کره لام طياري جانورچي
مايان باجي خواهر بوي و بودي برتير برنجي حلقه بيني
بازي

۵۸
 یاقوتی من یحیی سیمون بهائی بیرون
 یازخی نیزه بیناچی جوال دور یوزداجی
 ویران کنده بلیلائی حلوئی فصل الباء الفوائده
 مع الالف تورنا سیمون نام سکون رائی بهله و نون باله
 کلنگ تمغا بفتح با و سکون میم و فتح غین مع نشان مخمّر
 و نقش بر چوب کنده بجهت نشانی بر انبار غله و جزآن و دواع
 بران الپ و باج ارا سوداگر و گنر زبان بگیرند تا نگلا
 بفتح تا با الف و نون خفی و سکون کاف فاری و فتح لام فردا ۵
 تا نگا فلوس تینکا گرم و بزطلان سر تینیا پشت
 تانا و تانا گوسا تینیا دیوانه تو لا بر مرغ ۶
 تیکرما آسیا تینتر تما شب رزه تینلا بکر
 جبر رن تاب و اشال آن تینما با الفتح و شفت و بیابان
 التاء مع الباء قوب سیمون نام سکون و او پایان هیز
 و بابائی قادی فوج و حربه مورد و ثعبان بجم ثانی اول زمانی

بشني بکره باوشين معج و سکون نون و کره جيم فارسيم
بوقچي تنعيم ضمه يا و سکون قاف و کره جيم فارس قافو کسنده
باري بفتح بابالف و کره رائ مهله هم و ديوار چهار بوقچي
تنعيم ضمه يا و سکون لام و فتح ميم و سکون قاف و کره جيم فارس
شده و فتح کسنده بشني بکره با و سکون نون و کره جيم
فارس بکيم بشقوچي بفتح با و سکون بين مهله تنعيم
قاف و سکون نون و کره جيم فارس بخش کسنده بوقچي بفتح يا
و سکون داو و فتح عين و کره جيم فارس کرده و دل تو غدار
تنعيم ضمه يا و سکون عين معج و فتح دال مهله بابالف و سکون يا گندم
بزي بضم با و سکون زاي معج و کره نون بيني باري بفتح بابالف
و فتح دال مهله و سکون يا فرقه از از بک بوزي معجم ضمه يا و
کره رائ مهله و سکون يا گرز و فرقه از قرلباش از چغتيا
باولي بفتح بابالف و سکون داو و کره لام طياري جانوزي
مايان باجي خواهر بوي و بودي بيرتير برنجي حلقه بيني
بوقچي

پاڻڙي مڻ پڇي سيمون بهالي برون

پارخي نيزه بيناچي جوال دور بوزداچي

ويون ڪنهن بليلاڻي خلواي فصل الباء الفوانه

مع الالف تورنا سخم ختم تام مڪون رائي مهله مون باله

ڪلنگ ٽمغا بفتح باو مڪون ميم دفتح غين معجزان محظن

ونقش هر چوب ڪنهن بجهت شاني برانبار غلّه وجران وداع

بران اليب وياج اارودار وگنزيان بگيرن تانگلا

بفتح تا باله ونون خفي و مڪون كاف قاري دفتح لام فردا ۵

تانگا فلوس تينگا گرم و بطلان سر تينجا پند

تانا و تايانگوس تينجا ديوانه ٽولا بمرغ ۶

تنگر ما اسيا تينتر تما شپ رزه تينلا بکر

جبرسن تاب و امثال ان تينجا بالفتح دشت و بيابان

التاء مع الباء ۷ قوب سخم ضم تاو مڪون واو پايان هرگز

و بابائي قاريه فوج و حربه مرون ٽنڻ بضم تائي اول و ثاني

دسكون با گرفته تَبّ بفتح تائي قرشت و سكون با سگ شکاری
 بهنگام کار گویند تَبّ بالضم پیشگاه تَوَلَب تَبَّان الماء
 مع التاء تات بفتح تا با الف و سكون تائي ثاني و نه و خشت
 تَوَزَت بفتح ضمّه تا و سكون راي مهمله و تائي ثاني عدد چهار تا رفت
 بفتح تا با الف و سكون راي مهمله و تائي ثاني يعني بکش تَنْغُوْتُ
 بفتح تا و نون خفي و بفتح ضمّه غين مع فرق از ترک تَانْغُوْتُ
 نام الوسي از اذبک تَرَسَات دستبر الماء مع الهمزة
 تَنْج بکر تا و نون خفي و سكون جيم آرام تَنْجِيَانْج بفتح کسر تا
 و فتح يائي حطی با الف و نون خفي و سكون جيم اعتماد تَنْجُوْج
 بضم تا و نون خفي و بفتح ضمّه غين مع و سكون جيم فارسي فرزند اول
 تَنْجِر الوُج لوزان تَوَيْج بضم تا و سكون يائي حطی و فتح غين
 معجم و سكون جيم فارسي بحر دسیر شدن تَوَقّه ايچ شکم بکر
 تَوَاج تَدْرُو يعني تير التاء مع الواو المهملة تَنْمُوْز
 بفتح کسر تا و ضمّه ميم و سكون راهن تَنْمُوْز بفتح تا و بفتح ضمّه
 ميم

مگیم و سکون را و گشت تیز بتخمیم کسره تا و سکون بلا عرق چین
 تو ز بتخمیم ضمه تا و سکون را دادم و گوسر و بتفریق ضمه تا یعنی
 با سینه بایست و بهست تقریبت بفتح تا و کسره قاف و سکون
 رای مهمل تلخ و ز مخت تا قار جوال دور تا ز بفتح تا با الف
 و سکون رای مهمل تنگ و دادم تا و ز بفتح تا و ضمه و او و سکون رای مهمل
 دیوار چلچله تا تا تا ز بفتح بر دو تا با الف و سکون رای مهمل نام الویست
 از ترک تنق طاز بضم تا و نون خفی و فتح قاف و ط با الف جوبار
 تحز بضم تا و کسره جیم الجید و سکون رای مهمل قنات تا ز
 بفتح تا با الف و کسره نون و سکون رای مهمل یعنی می شناسد
 تا ز تا ز بفتح تا با الف و سکون رای مهمل و صمغ تا می و شست تا می سکون
 رای مهمل تا می یعنی وزن میکند تا تر مره دار تا بیشور
 بهیار این تیکار خار تو شار بد شگر بضمین اسپاه
 پشانی شگر بو وزن خنجر و بکر تا نیز حق تکا جل شانه
 الناعم مع الزاء المعجمه تیز بکر تا و سکون ذای عمه ذان و تو تو

تا تا

بفتح ضمه تا و قاف و سکون زای معجم عدد دهنه تو ز بضم تا و سکون
زای معجم میدان و غلگ و بفتح ضمه بمعنی غبار تیشکین بفتح
کسره تا و نون خیف و بفتح کسره کاف فارسی و سکون زای معجم سیر تو لگز
بفتح ضمه تا و نون خیف و ضم کاف و سکون زای معجم معنی خورک تات سیر
بفتح تا با الف و سکون تائی و کسره سین همد و سکون زای بی مزه
تاز بهار و گل تو نقر و تو نقر بمعنی خورک تیلِسز بیزبان
تو ق کوز سیر چشم تنو ز خون و نذرین تو بافتح ابر
الباع مع السین الممعه تو کوش بفتح ضمه تا و کاف عربی
و سکون بین همد مصفا تو س بکسره تا و سکون زای همد
و بین همد و از گون تیکس بفتح کسره تا و سکون کاف عربی
و بین همد هموار تو س بضم تا و سکون بین همد شکل
الباع مع الین تو س بضم تا و سکون شین مع خواب و رویا و سینه
و نصف روز تو س بکسره تا و سکون شین و دندان تاش
بفتح تا با الف و سکون شین سنگ و بکسره شین بیرون تلاش
شفت

بفتح تا و لام باالف و سکون شین سبی و قُتِمَشْ بفتح ضمیر تا
 و سکون قاف و فتح تائی قرشت ثانی و بکسر میم و سکون شین
 قائم تَلُوشْ بفتح تا و ضم و او و سکون شین آواز پای ۵
 تیش سوراخ تیلیش لطاف ترش بالفتح حقی
 نقش بالفتح عدد نود التامع الغین المعجمه
 تر ناع بکسر تا و سکون رای همه و فتح نون باالف و سکون غین
 ناخن تر ناع منله توغ بفتح ضمیر تا و سکون غین محم
 علم و بمعنی الساده باش هم آمده است تاغ بفتح تا باالف و سکون
 غین گوه تیغ بضم تا و یائی حطی و سکون غین عمیق
 تاییغ بفتح تا باالف و بفتح کوه یائی حطی و سکون غین جایی گداز آب
 تلوغ بضم تا و فتح لام باالف و سکون غین پایتایه تاریغ
 لذن تاییغ مزه تاییغ مزه دار تا ماغ کلام
 تا و دغ مرغ تو مشوغ نول جانور تویناغ ستم تو دغ
 و تو شاخ حلقه دام دای بند ایست تموغ دوزخ تو شیاغ

سبب است بتولع بفتح بکرم و سوم کشا و رزی تاز قع پیشکش
الشاع مع القاف : تیراق سخم کسره تا و فتح رای هجده
بالف و سکون قاف شاد تشراف بکسر تائی اهل و سکون دوم
و فتح رای هجده بالف و سکون قاف فرق سر تفتح بفتح تا
و سیم و سکون قاف خلک و کام تو و وق سخم ضم تا و رای
هجده و سکون قاف اسپ کیت تیراق بضم تا و فتح
یائی صلی بالف و سکون قاف عصا تایاق مثله و وق
بتفخیم ضم تا و سکون قاف سیر تو و وق بفتح تا و تفخیم ضم تا و
و سکون قاف مرغ تاتلیق بفتح تا بالف و سکون تائی
قرشت دوم و تفخیم کسره لام و سکون قاف مرده دار تو غلق
بتفخیم ضم تا و سکون غین معج و تفخیم ضم لام و سکون قاف
علم دار تیار لیو سخم تا و یا بالف و سکون رای هجده تفخیم
کسره لام و سکون قاف تنگی تاز قع بفتح تا بالف و سکون
رائی هجده و کسره تائی دوم و سکون قاف پیشکش تا و وق

بفتح تا با الف و تفخیم ضمه تون و سکون قاف باشد و گواه ۵
 تشیق بفتح تا و تفخیم کسره شین مع و سکون قاف طغیان
 تا تشیق بفتح تا با الف و سکون تون و تفخیم ضمه سین و سکون
 قاف ندارد بند پایی است و تساق بفتح ضمه تا و فتح سین
 مهله با الف و سکون قاف ضمه تا و غداق بفتح ضمه تا
 و سکون غین مع و فتح دال مهله با الف و سکون قاف و غدری
 و قماق بفتح ضمه تا و سکون قاف و فتح میم با الف و
 سکون قاف ثانی میخ کوب تموق بفتح تا و تفخیم ضمه میم و فتح
 تا با الف بفتح تا با الف و معجم ضمه بائی ابجد و سکون قاف
 خدمت ندارد بفتح معجم تا و تفخیم کسره رای مهله و سکون قاف ارزن و شانه
 تاراق شانه و فرق سر و قفراق و تونراق خاکر تا شلیق
 سنگه ان مرغ تاراق عشوه دار تا و قف مرة توباق
 سیم تدریق دینه گوشتان که بسیار کوه باشد توباق
 پیچک ریمان تاق بعل و معنی در کش علم آمده است

تَا تَوْ قَلُوبٌ كَوَاهِي تَا لَافٌ سَبْرٌ يَعْنِي تَبِي تَوْ بَحَافٌ

اِبْرَهِمَ وَنَوَ تَصْرُقُوقٌ بَفْعٌ تَا وَضَمِّ مِيمٍ وَتَافٍ اَوَّلُ وَنُونٍ

رَايَ اِهْلِهِ وَتَافٍ دَوْمٌ سِتَارَهُ قَلْبٌ تَا شَتَقٌ كَلَامٌ اِهْلِهِ

التَّافِعُ مَعَ الْكَافِ تَيْنُكَ بَفْعٌ كَرَهُ تَا وَنُونٍ حِفْظِ

بِرَاسِهِ تَا نَكٌ بَفْعٌ تَا اَلْكَ وَنُونٍ حِفْظِ وَنُونٍ كَافٍ فَارِسِ

صَبْحٌ وَعَجَبٌ تَوَكُّ بَفْعٌ تَا يَعْنِي رَهْزَنٌ وَبَفْعٌ ضَمٌّ تَوَكُّ

وَمَعْنِي بَرَزٌ تَشْتَاكُ بَكْرَهُ تَا وَنُونٍ حِفْظِ وَفَتْحِ تَائِي

فَرْشَتِ وَنُونٍ كَافٍ عَرَبِيٍّ اَحْمَقٌ تَيْنُوكَ بَفْعٌ كَرَهُ تَا

وَفَتْحِ بَائِي اَجِدَ وَرَايَ اِهْلِهِ دَفٌّ تَشْكُ بَفْعٌ تَائِي فَرْشَتِ وَضَمٌّ

شَيْنٌ مَعِ وَنُونٍ كَافٍ شَكَاوٌ تَوَكُّ بَكْرَهُ تَا وَرَايَ اِهْلِهِ

زَنْدَهُ تَيْنُوكَ بَفْعٌ كَرَهُ تَا وَفَتْحِ رَائِي اِهْلِهِ دَرْخَتِ سَفِيدَارِ

تِلْكَ بَكْرَهُ تَا وَفَتْحِ لَامٍ حَطَبٌ وَحَرَادٌ تَيْكٌ بَفْعٌ تَا

وَبَائِي فَارِسِ وَنُونٍ كَافٍ عَرَبِيٍّ تَفَنُّكٌ تَوَكُّ بَفْعٌ كَرَهُ

تَرَسُّكٌ بَكْرَهُ تَا وَنُونٍ رَائِي اِهْلِهِ وَفَتْحِ مِيمٍ اِهْلِهِ وَنُونٍ كَافٍ

فَارِسِ

اگرچه تِلْکَ بضم تا و فتح لام گریز و گریز خانه تَوَلُّوْکَ شَقْلَو
تَزْکَ بکسره تا و فتح زای مع و سکون کاف عربی سرگین تَبْلَبْهَ لَکَ
بفتح کسره تا و سکون لام و فتح بای انچه دهائی خیفه کسره لام ثانی و سکون
کاف و یواکلی تَوَلُّوْکَ بضم تا و زای مع و سکون کاف عربی ضابطه
و آراست و بارای مهمل ستون و آشک بفتح ضم تا و فتح شین
معجم و سکون کاف عربی فرش و نهالی تَوَشَّاکَ بای بند اید
و حلقه دام تیک بفتح کسره تا یعنی سکوت تَوَلُّوْکَ بفتح ضم تا و فتح
و بضم بای حیطه خبر دار و آگاه تَزْکَ بکسره تا و فتح و لام کلّمن
اَجْرَهْ تَوَشَّکَ بفتح ضم تا و سکون شین مع و ضم کاف عربی و
زای مهمل عطسه تَوَلُّوْکَ بضم تا و سکون زای مع و بضم لام و سکون
کاف عربی تمکین تَبْزَنَکَ بفتح کسره تا و کسره زای مهمل و نون خفی
و سکون کاف فارسی عمیق تَوَلُّوْکَ بفتح ضم تا و فتح و فتح
لام و سکون کاف فارسی عوض و تا و آن تَشَلَّکَ بضم تا و سکون
سین مهمل و بضم لام و سکون کاف صاحب شعله تَوَلُّوْکَ بفتح ضم تا

دفعه نون و سکون کام ظرف سنگ تو شلک پیغمبر خیم تا و
سکون بین مبد و ضم کلام و سکون کام گوناگون تو شلک پیغمبر خیم تا
و سکون یایی حیط و ضم نون زوزن شیوک بضم تا و پیغمبر یایی
حیط و سکون کام جاگیر تیشنگ باقوت تاشو لک
و سنگی از جانوران را بدان کریمیدند تو زوک زود و راست ایستاد
تیشو ک ماده شلک سوراخ تو زوک لوک زکارنگ
تیشو کاک و مبدیم رتن شتر تو زوک را نو بند تیشک نام الی
از انبک تو کلک بضم تا و دفعه کام و لام خریده خام الناع
مع الام قول بضم تا و سکون کام بیوه زن و بمعنی بر شوهر آمده
تیل بکرتایی فرشت زبان و بفتح تا یلندی تاز کل بیزبان
تال بفتح تا بال الف درخت و برج از طرف از آن سازند و پیسه
و بید تیشل بفتح تا و سکون نون خیف و دفعه یایی امجد آدم فریه و جال
تشقان آیل سال خرگوش تخاؤ آیل سمرغ شکو آیل
سحرک تیشول بفتح یکم و ضم سوم جاگیر و علوفه تالاک
بهرانه

تا خیل غله التاء مع الميم : تام بفتح تا باالف وكون
ميم بام ودریوار تو لم سمع ضمه تا ولام مشك : تو لوم انك
تو لم سمع تاي فرشت دراي ماله گوشه دريتم بكرة تاي فرشت
وكون ميم قطره تو تو لم سمع ضمه تا قاف خوي گیر وپالان
تو تو لم سحاق و ماهي التاء مع النون : تو نسق
بضم تا وكون زاي مع وضم سين ميمد قائم و اسناده تبا ن بفتح تا
و بای اجد بالف پاشنه و ملاح : تینین سمع كره تا و بكرة یا
سوزن کلان : تو ن سمع ضم تا وكون نون موزه و جامة و تبرق
تاي فرشت معنی شب آمده تشقان بضم تا وكون شین محم
و فتح قاف باالف خر گوش تاشقان مشد : تو سقان
بفتح ضم تا وكون قاف و فتح سین ميمد بالف عد وود : تو یغن
بفتح ضم تا وكون ياي حیل و ضم غین مع باز سفید : تو بدکن
بفتح ضم تاي فرشت و فتح بای فارسی و هائي خیف و فتح لام خاک
و باران : تالان سمع ضم تا باالف بفتح تاي فرشت و لام بالف

تاراج تویمان بغیم ضمّه تا و فتح میم بالف کوره و برکنه و
متاع و معنی ده هزار هم آمده تکرین بکوره تا و فتح کاف عربی
خار و بغیم کوره مذکوره و کاف عربی و معنی ده تکرین بغیم ضمّه
تائی و رشت و فتح کاف فارسی عام و دایه تکرین بغیم تا و فتح یون
و ضمّه کاف عربی و سکون یون و دایه و تکرین بغیم ضمّه تائی و رشت
و فتح یائی ابجد و سکون یون پسته و تکرین بکوره تا و سکون یون دهم
و معنی ساقط شویم آمده توگون بغیم ضمّه تائی و رشت و کاف
فارسی گره تینگو من معیم کوره تا و سکون کاف فارسی و دایه
مهمه و فتح میم آسیان تان اکار تان تان و فتح تا و یون
و تائی و رشت تانی بالف منکر توکمان بغیم ضمّه تا و سکون کاف
عربی و فتح میم بالف قوی از ترک تا و و شقان خوکش
توون و دایه توورغان و رنج توخان نام الو
از چغنا تینمان نام الوی از اذک تا چکین تکر
تو فغان خویش تو زکان زود نیز کین تکر
فلان

تولان کوزه تالینان بادجان تزلنگان بکوه
نیم و سوم و باکاف فارسی زنده کننده و پیر از نزه تو اکن بفریم
و جاکیم غلیو از تو ذل بفریم و سوم مادیان نازاد تو کین
عنان نکسین بر وزن نسین نام پدزرگان کز انجی
سان انرا الناع مع الواد تو نکر اغو بفریم تا دون
خفی و سکون کام فارسی و فتح رای بهله بالف و ضم غین معجم
جرس تا اغو بفتح تایی و شت بالف و سکون نون و ضم غین
معجم مکر تا اغو بفتح تا و غین معجم رقم از جفتای تا لکو جرج
تار ناو ناودان تیپا نکو دامن زین تخا و مرغ
تا قاف و نعل آب تو لو پیر ناشو کفش گاه تگلو نام او
از زلباش تو کلو بفریم روبا به تو کو قتر اگر الناع مع الهاء
تو ثقه بفریم تا اول و سکون ثانی و فتح قاف و هائی
و قی قبضه ثقه بفتح تایی و شت و قاف مشد و هائی
و قی تغلق تا غنه بفتح تا بالف و غین معجم سکون هائی و قی

خال یعنی برادر مادر تیره بنفخم کسه تائی فرشت و فتح و او
و های و قی شتر ناله ناله بنفختین تا با الف و فتح کلام
و های و قی پاره پاره ثوق بنفخم ضم تائی فرشت و فتح رای
مهمه و های و قی قاف و کسد ثوقه بنفخم ضم تا و فتح
قاف و های و قی سر و خیفه تیلبه بنفخم کسه تا و سکون
لام و فتح بای ای و های و قی دیوانه تیگنده بنفخم کسه تا و فتح
کاف فارسی و ون و تائی و قی طرف کلان ثوق ثوقه بنفخم ضم
تا و قاف و سکون تائی شوم و فتح قاف تائی راه آتش دال
ثوقه بنفخم ضم تا و سکون غین مع و فتح میم علام کچه ثوقه
بنفخم ضم تائی اولی و فتح تائی تائی تلمه بنفخم تائی فرشت و سکون
عربی و فتح میم گره بند جابه تیگوره بنفخم کسه تا و سکون کاف فارسی
و فتح رای مهمه و های و قی گرد آور تیبه پشته تا قه نعل
تیکه بزن تیبه تادگر سر شبه بالضم منله تیانده جواله و
توز یا قه طرف راست ثوقه فوجیکه از عقب غیم در آید

۵
تَرَمَه بَالْفَتَحِ تَرَبْ تَرَنَه بَالْفَتَحِ كَلَنَكْ تَوَلَه بَالْفَتَحِ كَوَنَه قَد
تَوَرَنَه كَلَنَه تَوَشَه سَيَنَه تَوَنَكْ بَالْفَتَحِ تَاوَفَتَحِ كَاوَفَارِيَه
شَبْ تَهْرَبْ تَنَكْ نَزْغَلِي لَمَنَاعِ مَعَ الْيَا تَيَنَكْرِي سَحْمَكْرَه
تَاوَنُونِ خَفِي وَسَكُونِ كَاوَفَارِيَه وَكِرَه هَي مَهْدَه خَدَاوَنَد تَحَا جَلَنَه
تَوَقْسَا بَايْ تَفْخِيمِ ضَمَّ تَاوَسَكُونِ قَاوَفِ وَفَتَحِ سَيَنِ مَهْدَه دَبَايْ هَجْه
بَاالْفِ وَسَكُونِ يَائِي حَطِي مِير تَوَكْرَ تَوَغْجِي تَفْخِيمِ ضَمَّ تَاوَسَكُونِ عَيْنِ
مَعْمَه وَكِرَه جِيمِ فَارِيَه عِلْمِ بَرْدَارِ تَبُو غْجِي سَمْعِ تَاوَفْخِيمِ ضَمَّ بَائِي
اَبْجَدِ وَسَكُونِ قَاوَفِ وَكِرَه جِيمِ فَارِيَه خَد تَهْكَارَ تَرَا غَايْ بَفْتَحِ تَا
دِرَائِي مَهْدَه بَاالْفِ وَفَتَحِ عَيْنِ مَعْمَه بَاالْفِ وَسَكُونِ يَائِي حَطِي بَاالْفِ
وَبَعْضِي دَرِضَتِ سِرُوهِمِ اَعْدَه تَوَرَا غَايْ تَفْخِيمِ ضَمَّ تَاوَسَكُونِ رَائِي مَهْدَه
وَفَتَحِ عَيْنِ مَعْمَه بَاالْفِ وَسَكُونِ يَائِي حَطِي سَبْ شَخَا قُوِي بَفْتَحِ تَا
وَجَائِي مَعْمَه وَفَتْحِ قَاوَفِ وَسَكُونِ يَائِي مَرِغِ مَالِكِيَانِ تَبُو هَجْه
سَحْمَكْرَه تَاوَفْتَحِ دَاوِ وَسَكُونِ هَائِي وَفَتْحِ وَكِرَه جِيمِ فَارِيَه بَعْنِي
سَلْبَانِ تَوَر تَوَجِي سَحْمَكْرَه تَائِي اَوَّلِ وَسَكُونِ رَائِي مَهْدَه وَفْخِيمِ ضَمَّ

نای نای و نون خیف و کسره جیم فارسی جهارم تو قو زنجی
بفخیم ضمه تا و قاف و ضمه نای مع و نون خیف و کسره جیم فارسی هم
تشقاری بفتح تا و سکون نین مع و نون قاف باالف و کسره رای
مهل بیرون تشقاری کذا لک تینسکری بفخیم کسره
تا و سکون بین مهله و فتح کاف عربی و کسره رای مهله و ازونه
تلحی کسره تا و فتح لام و سکون میم و کسره جیم فارسی گد و عربی
بفخیم ضمه تا و سکون غین مع و کسره رای مهله راست و روبرو
توغی مثله تو لکی بفخیم ضمه تا و سکون لام و کسره کاف
روبه تو اچی بفتح تا و واو بالف و کسره جیم ابجد نقیب
تینر اچی بفخیم کسره تا و سکون بای ابجد و فتح رای مهله بالف
و کسره جیم فارسی ناودان تاغوجی بفتح تا بالف و سکون
نون و فخیم ضمه غین مع و کسره جیم فارسی انکار کننده تا قاجی
بفتح تا و قاف بالف و کسره جیم فارسی نعلبه تقی صبح و کسره قاف
مکله تغائی صبح تا و غین مع بالف و کسره همزه برادر مله در
تغلی

تَمَخَّجِي بَفْتَحِ تَاوَسْکُونِ مَنِمِ وَفَتْحِ غَلِینِ مَحْجُ بِالْهَفِ وَکَرِهَ جِیمِ
 فَاوَرِیَ نَشَانِ غَاغِنْدَه وَبَاجِ گِیَرِنْدَه تِنِنگِ اِلَی بِنَفِیْمِ کَرِهَ تَا
 وَنُونِ خَفِ وَسْکُونِ کَامِ فَاوَرِیَ وَکَرِهَ اَلِفِ وَکَامِ بَادِ صَبَاحِ
 تِلْجِ تَبَرَه تَاوَسْکُونِ کَامِ وَکَرِهَ جِیمِ فَاوَرِیَ جَاسُوسِ تَا شِدِی
 بَفْتَحِ تَا بِالْهَفِ وَکَرِهَ شِینِ مَحْجُ وَدَالِ مِهْلَه گِرْدِ گِرْدِ تُولِی بِنَفِیْمِ
 ضَمَّ مَحْجُ تَا وَکَرِهَ کَامِ بِرِ وَنَامِ بِرِ خُورْدِ چَنگِزِ خَانِ تُولِجِی بِنَفِیْمِ
 ضَمَّ تَا وَفَتْحِ کَامِ وَسْکُونِ کَاوِ عَرَبِیِ وَکَرِهَ جِیمِ فَاوَرِیَ قَوْمِ اَرَجَنْتَا
 تَوْغَدِی جِرَزِ تَبِشِ طَبَقِ وَکَادَه تَوْزِی گُورَا کَادَه
 تَبِزِی پُوسْتِ مَعِی جِلْدِ تَوْپَا زِی گِرَزِ تَبِصُورِ جِی
 اَبَلِگَرِ تَا شَقِی مَرْدَمِ بِرِ وِی تَوْزِی کَلَنگِ تَوْزِ مَنَایِ وَتَوْزِی
 مَشْهُورِ نَامِ جَانُورِی شِکَاوِی تَوْقُبَا یِ نَامِ اَلُوسِی اَرَجَنْتَا یِ
 تَلْمَا جِی بِنَفِیْمِ تَا وَکَرِهَ جِیمِ فَاوَرِیَ دَلَالِ تَغْلِی بِلَهْمِ بَرَه رَه مَاهِ
 شِکِی بَکَاوِ فَاوَرِیَ دَرِیَا تَرْغِی بِالْهَفِ کُنْجِکِ تَامِی اَبَلِکَالِه
 فَصْلُ الْجِیمِ مَعَ اَلِفِ چِنَا بِنَفِیْمِ کَرِهَ جِیمِ فَاوَرِیَ

بارد کرد

۱
 وفتح نون یعنی قیاس بکن و فتح حرف اول معنی کا و جاً یا فتح
 جیم فارسی باله و یائی صلی باله یعنی مضبوط بکن چو غلا
 بتفخیم ضمیم فارسی و سکون غین و فتح لام یعنی بتاب چاغلا
 بفتح جیم فارسی باله و سکون غین و فتح لام یعنی بتاب
 چاکا رنگ و عقب گوش چنیا دانه چور اخواص
 چیکر اسجہ جینغا تاج و طومار چالما دستار
 جینا نچا طشت چو چور غا سرقچی چوکا پسته شتر
 چوغا یی درندہ جیز یلکا ملخ چور پامی خور
 چوقا یی گراز الحیم مع الباء الموحده و الشدة
 الفوقانیہ چوب بتفخیم ضمیم فارسی و سکون یائی
 متاب چاپ بفتح جیم فارسی و سکون یائی فارسی معنی
 بتاز چیت بتفخیم کمره جیم فارسی و سکون قاف و کمره جیم ثانی
 و سکون یائی ابجد زیر نمره گوش و گوشه کمان جیت خندق
 چیت بکره یائی و نثر چین پستانه اب جنت بکره جیم و نثر
 ۲
 فون

نخن و سکون تا پیری الجیم مع الجیم والبدال ۵

کجواخ صم جیم و دوا بالالف ساین جوموچ

بضم جیم فارسی و مبع سکون جیم فارسی کفگیر چاخ بفتح جیم

فارسی بالالف و سکون جیم ثانی خرمن و نام شهریت در سرستان

چج تکبر جیم فارسی اول و سکون ثانی یعنی پیری جزاغوج

بضم جیم و زای مع و سکون لام و تفخیم ضم غین و سکون جیم فارسی

دوم سرطان چالا و بالفتح آب و کل جود بالفتح

مخوش الجیم مع الراء المهد و چاغز بفتح جیم

فارسی بالالف و کسره غین مع و سکون رائی مهله شراب

چید از بکسره جیم فارسی و سکون یا و فتح دال مهله و سکون رائی

مهله بند پائی الپ که در سه پائی الپ بند شد چقا بکسره

جیم فارسی و فتح قاف بالالف و سکون رائی مهله برمی آید

و از باب متعدی بیرون برار و نیز نام جانوری که ازو

بیم کلگی برمی آید مشهور بقره چادر بفتح جیم فارسی

چادر

ودال مهله دسکون رای مهله جیم چا مغور بفتح جیم فارسی
مالف دسکون میم وفتح میم غین معجم دسکون رای مهله شلغم حار
بفتح جیم مالف دسکون رای مهله منادی چنباز وچای باز
باران ریزه چو توزینی خورد چور تغار فوج جانب جیب
چایقور باد وباران جلایز نام الویه از جغتای
واذ بک تیز جعفر نخل چنگز گنده الجمع مع الزوال
المعجمه: چو شکره جیم دسکون را کباب وفتح جیم وشدید
زای معجم بروغن بریان کردن که انرا بهندی بگهار گویند جانسوز
بفتح جیم مالف دسکون نون وکسره سین مهله ورای معجم ساکن ه
بی جان چیریک سز تا قابل الجمع مع الین المهله
والمعجمه: چکش معجم فارسی دسکون سین مهله خرمن چو
بفتح جیم فارسی ورای مهله شد دسکون شین معجم آواز شکستن چوب
چو غاش حرارت آفتاب چیقیش بلندی چیقیش
ازحام وکش مکش الجمع مع العین المعجمه چو غنیمت
مفارک

۴۱
 جیم فارسی و سکون غین اخلر چاخ بفتح جیم فارسی باله و سکون
 غین وقت سچرخ بکره جیم فارسی و زای معج و سکون غین خط
 جغ تیز زنده جواغ سخم ضم جیم فارسی و نون خیف و سکون غین
 بسیار چو نچو غ کجک و جبراع و دیگران الجیم مع الف
 جانلیوت بفتح جیم باله و سکون نون و تفخیم کسه لام
 جانرا جذر و بضم جیم و سکون دال همده و ضم رای همده ثلث
 جموت بضم جیم و فتح میم و سکون قاف و حستان جوت بضم جیم و سکون
 قاف فوج و بسیار جوت بفتح جیم فارسی اواز ضم تیر چقا جوت و
 جقا چاق اواز پیایی آن و بالکاف کذاک چاق و
 بفتح جیم فارسی باله و سکون قاف و کسه رای همده پیرضه چخلاق
 بکر جیم فارسی اول و سکون ثانی و فتح لام باله انگشت خرد و چاند و
 بفتح جیم فارسی باله و سکون بائی ابجد و تفخیم ضم دال همده سرانجام چارق
 بفتح جیم فارسی باله و ضم رای همده و سکون قاف پاپوش چولوت
 بفتح جیم فارسی و فتح لام شل چماق بضم جیم فارسی

وضع میم بالف گرز و عصبانی کلوا سر چریلیوت بکره جیم فارسی
 وضع رائی مهله و سکون یائی حیطی و تفخیم کسه کام خوبرو و خوش شکل
 چیغریوت تفخیم کسه جیم فارسی و سکون عین معج و تفخیم کسه رائی
 مهله جرخ حلایچی چناوت بکره جیم فارسی وضع نون بالف
 دانه زین چیغریوت بکره جیم فارسی ادل و تفخیم کسه ثانی دانه
 بران چیغریوت تفخیم کسه جیم فارسی وقاف و سکون کام
 وضع دال مهله چوب آسیلا چو چووت بچه خوک چو زووت
 دور دراز جاناوت کاره چیغریوت آتش زه چیغریوت
 راه بابیک الحیم مع الکاف چرخ کرک بغم
 جیم فارسی اول و سکون رائی مهله و وضع جیم فارسی ثانی و رائی مهله ثانی
 نواکه چکرک بغم جیم فارسی و سکون کاف فارسی وضع رائی مهله
 و سکون کاف فارسی ثانی و دونه چکرک بغم جیم فارسی و رائی مهله
 و سکون کاف فارسی بوشید چکرک بغم بر دو جیم فارسی و سکون کاف
 فارسی شیرین چکرک بکره جیم فارسی و رائی مهله و سکون کاف
 فارسی

۶۹ کاف فارسی بشکر چو نیک تیغیم ضمیم فارسی و سکون بای ایجد
 مفتوح رائی مهله یارچه چلک صم صم فارسی و لام و سکون کا و عربی
 کوزه جو باین چیلک صم صم کمره صم فارسی و فتح لام ن ز چند
 بکمره صم فارسی و سکون میم و فتح دال مهله و سکون کاف عربی چنقل ۵۵
 چرخ چلک بضم صم فارسی اول و سکون رائی مهله و فتح صم نانی و
 رائی مهله و فتح صم سوم افسار و جوز چاک گزاک جراک
 بضم صم فارسی و فتح رائی مهله بالف و سکون کاف فارسی نان
 چیک تیغیم کمره صم فارسی و نون خف و سکون کا و عبا چالک
 چیک خام و بمعنی بکش چالپاک نان شک چوپاک
 شکره نر چیشاک تیغیم خوکوش الحیم مع اللام
 چول صم صم ضمیم فارسی بیابان چنبول صم صم ضمیم فارسی
 و سکون نون خف و تیغیم ضمیم بای ایجد ابرش جال تیغیم فارسی
 بالف پیر و مو و تیغیم درخت چو غول تیغیم ضمیم فارسی
 زرعین مع عمار چند اول صم اول و نون خف و فتح دال

بالف وضمه واو ساکنه فوج چینگاول تخم کبره جیم وفتح غین
 معجم بالف وضمه واو بند ابریشم که در گردن باز و باشد اندازند
 چینگال شغال جوقم بنفخیم ضم جیم معنی بنم جوقم گرز
 الجیم مع النون چینگان بکبره جیم فارسی و سکون
 بای فارسی وفتح قاف بالف و سکون نون و ثبیل چین بکبره
 جیم فارسی و سکون یائی حطی فخذ جولاں بضم جیم فارسی
 و سکون واو وفتح لام بالف زنجیر و راست چیان
 بکبره جیم فارسی وفتح یائی حطی بالف عمه چین
 بکبره جیم فارسی و بای ابجد مگر چاورنگان بفتح جیم
 بالف وضمه واو و سکون رائی مهله و تائی قرشت وفتح قاف
 بالف ملخ چاورنگان مثله چینگان بضم کبره
 جیم فارسی و سکون فارسی وضمه قاف صاعقه و تاخت و باد
 و باران یچن بضم جیم اول و ثانی مسافرت جولیان
 بضم ضم جیم فارسی وفتح لام و بای فارسی بالف ستاره ضم چین

بهم خیم فارسی و فتح یائی حطی آهن خام چیلان بکره خیم
 فارسی و سکون یائی حطی و فتح لام بالف عذاب جاقین
 برت چایقون باد و باران چلغن بکره سیزه بزرگ
 چغن بفتحین نکال چیان کزدم چیران آهو
 و چکاره چیان دانا چو کین زنت چکین
 چلدو شام چایقولین جنگ شمشیر الجیم مع الواو
 چلدو بکره خیم فارسی و سکون لام و ضمّه دال و سکون
 انعام جو بفتح خیم و سکون واو و غن چمدو و بضم خیم فارسی
 و فتح بیم و ضمّه دال مهله و سکون واو و مورچه چیلان و عنان
 جیز کالو جوان قابل و دانا چوقو شقیف الجیم
 مع الهاء جوتّه بفتح ضمّه خیم و فتح تائی قرشت و هائی
 وقفی از زانو تاران چینه سخم کره خیم و سکون یائی حطی و
 فتح خیم ثانی و هائی وقفی خاله جنبه بفتح کره خیم و سکون
 یائی حطی و فتح یائی ابجد و هائی وقفی بکتر جاله بفتح خیم بالف

ولام باهائی وقفی مشکها و جوبها اربابم بندند برای گزینش
از آب چیکه بکده جیم فارسی و فتح کاف عربی و هائی وقفی
خام جالمه بفتح جیم فارسی بالف و سکون لام و فتح مهم و هائی
وقفی دستار چاکه رنگ چکده سبزه چوکله گردینه
جوزیده خورک بچه چاغله بچه درنده جوز خواص
چیزوه آب سرنگ جمجه کفگیر خرد که بآن آتش خورند کذا
فی سکنه جیم فارسی بفتح جیم فارسی سرکین بنر و گوسپند که هائی
بر بندد الجیم مع الیاء التختانیه چانقی بفتح جیم
بالف و نون خفی و کسره قاف مشورت و تدبیر چایقوچی
بفتح اولی بالف و سکون بای فارسی و تفخیم ضم قاف و سکون نون
و کسره جیم فارسی نازنده جاله گوچی بفتح جیم بالف و لام
و تفخیم ضم کاف فارسی نوازنده جازچی بفتح جیم بالف
و سکون رای مهله و کسره جیم فارسی منادی کننده چغتائی
بفتح جیم فارسی و غین مع و نای فرشت نام الوی از غل
اندر

و نام پسر میانگی چنگیز خان چو گله بوزری بفتح ضم جم فارسی
 و فتح کام فارسی باهای وقف و تقیم ضم بای امجد و بکر رای مهله
 رخسار چاشنی احوال چو قری مفری چو ری چو ری
 و چو هری دختر علم چو گالی جوان قابل و دانا
 چینگای فقیری چالغوجی سارنده چیلچی
 ملت چاوی و چوئی چو ر دها هین چای
 رودخانه و غلیواج چارنی نام الوسی از چغتای
 چالپوزی گناخی چو تورغای جل فصل الحاء
 المهد مع التاء الفوقانیه مع الواو و الهاء یحیی
 بفتح های و کره یای حی و سکون نای و زنت عید حاو
 بفتح حا باالف و سکون واو آری حنه بفتح حا و نون
 باهای وقف قبر بر زین حیوة بفتح حا و سکون یای
 حی و فتح داو و های وقف بهی فصل الخاء المجمع
 التاء الفوقانیه مع القاف و الکاف خوی

سیم ضم خا و فتح یائی حلی نام التوس از ترک خاندیق بفتح خا
 باله و سکون نون و تقیم کوه کلام بادشاهی خود ک
 بتفخیم ضم خا و فتح دال مهله و سکون کاف عربی یحیی حذر الخا
 مع النون : خاقان بفتح خا باله و فتح قاف باله
 لقب بادشاه اترک خاتون بفتح خا باله و ضم نائی و فتح
 باوا و سکون نون عروس خان بفتح خا باله و سکون نون
 بادشاه و کابلی بر امیر بزرگ هم اطلاق کنند الخاء مع الهاء
 خواجة بفتح خا باوا و الف و فتح جیم ابد باهای و فتح صا
 و مالک خر خسته بفتح خای اول و سکون راء مهله و فتح خای
 نانی و شین مع باهای و فتح مناقه و جدال حجة بفتح
 خا و سکون میم و فتح جیم فارسی و های و فتح بهندی جهری خوله
 بتفخیم ضم خا و فتح کلام و سکون هائی و فتح هفت جوشن
 فصل الدال الموح مع الالف : ددا بفتح اول و نانی بزرگ
 قبیله داغلا بفتح دال باله و سکون غین مع و فتح کلام
 یعنی

یعنی ذاع بکن دینسا بنفخم کسره دال و فتح سین باله مقصود
 یعنی اگر بگوید دولا نا گرد باد دادر الدال مع الباء
 الموحده والتاء المثناه الفوقا قنیه دیب
 یعنی گفته دانب بفتح دال باله و کسره نون شناخته دث
 بضمه دال یعنی بگیرد دو غلا ث بفتح ضم دال و سکون غین مع
 مفتوح لام باله قبیله از جغتای الدال مع الراء المهدیه
 دشو مع دال و ضمه شین مع و سکون رای مهد اجازت دموذ
 بفتح دال و ضمه مع و سکون و او و رای مهد آهن دوز و ضم
 دال و سکون رای مهد معنی هست دز بکبره دال مهد و سکون را
 یعنی میگوید دز مع دال و سکون را بمعنی تنگ دزن بالف
 ذالو الدال مع الزاء المعجمه دو غوز بفتح ضم دال و نون
 خفی و نفخم ضم غین مع و سکون دا خوک الدال مع الذین
 المعجمه داث بفتح دال باله و سکون نین بمعنی نیم و این
 در آخر کلمه در آید مثل تولدش یعنی همراه و بمعنی سغال و سنگیم

آمده در پیش بضم دال و سکون را میله و کسره میم و سکون شین
 ایستاده داکراش بفتح دال باالف و سکون کاف
 فارسی و فتح دال باالف و سکون شین معجم قبیل و معجم
 داده کش راه کلان در کوش شکل الدال مع
 العین المعجم دلوغ بفتح دال و تخم ضم لام مشد نام
 شنجی د شلیغ بفتح دال و سکون شین و تخم کسره لام سفال
 دیماع کام سیدی تالو دودغ لب الدال مع الف
 داسوق بفتح دال باالف و تخم ضم سین مهاد حایه و ثناء
 دق بفتح دال کرخت دیر توف پاره داکاف
 سبزه بینی تنی که در شکم بیاضه بخار میشود دوزوق بازای معجم
 دام ماهی الدال مع الکاف ددگ بفتح دالین
 و سکون کاف فارسی و آه و گنیزک دگ بکسره دال و سکون
 کاف فارسی مثل و مانند الدال مع الهم دوقصال
 بنفخ ضم دال و سکون قاف و فتح میم باالف تیری که بی گمان
 انظر

و فنگل بفتح دال و نون خفه و فتح کاف فارسی مجمع دینگله
 بفتح کمره دال و کمره کاف فارسی یعنی بگو دو قول بفتح ضمه دال و تائی
 و فرشت دوود دو لمول غله نیم خخته دوول بند و ستار دگول
 نهشت دلجل بالضم مادیان زاینده الدال مع النون و لبرجن
 بضم دال و سکون لام و فتح یائی ابجد و سکون رائی مهله و کمره جیم فارسی
 تخت دو تون دوود دین دم الدال مع الواو دلو
 بفتح دال و لام باواو شتر و دیوانه داقو بفتح دال باالف و فتح ضمه فان
 تیر تیر بی بر و پوسین شب پوش دالو شانه الدال مع الهاء و بلغه
 بضم دال و یائی ابجد و سکون لام و فتح غین و هائی و قفی خود که بر نهند
 داروغه باواو فارسی و غین مع صاحب اقطاع و جزآن در قه
 پشت دنگری الدال مع الیاء التختانیه بفتح دال و نون خفه
 و سکون کاف فارسی و کمره رائی مهله و سکون یائی حطی اسم پاک
 حق سبحانه تعالی دغی بفتح دال و کمره غین مع جمیع هم و نیز
 آمده دگنی بفتح دال و کمره کاف فارسی و سکون یا نایب مثل خان دگی

یعنی نایب خان دُنْبِي بضم دال و نون خفه و فتح بای ایجه
 و سکون یائی حیطه چار پایه بزرگ و بزرگ خوار باشد یعنی بلند
 دَلْتِي بضم دال و سکون لام و کسره تائی و زنت کرک یا لاله دَلْتِي
 بضم دال و سکون لام و فتح دال نائی و سکون بای حیطه فرقه از برکس
 دَوْتِي که سختی که در کردن اسب پیدا شود در زیر ملکی دَوْتائی
 اسب و رساله فصل الرای المصلح مع العین و الهائی
 بفتح رای مهد و سکون غلین مع افزون تر مثل محشی
 یعنی خوب تر دَبْع بضم دال و نون و زنت کرک یا لاله بفتح رای ایجه
 و ضمه واو و سکون نون و حیم فارسی و فتح قاف و هائی و قیبه
 بهندی میته فصل الزاء المعجم مع الهاء و الیاء التخت
 ذِیَوَه بضم ذی و سکون یائی حیطه و فتح واو و هائی و قیبه
 سیجاب دُنْجِقْتِي بضم ذی و سکون بای فارسی و فتح کسره حیم
 فارسی و سکون قاف و کسره تائی و زنت و سکون بای حیطه خود برآمده
 فصل السین المصلح مع الالف سَوْنُکَر بضم سین
 و نون

و نون خفی و سکون کاف فارسی و فتح رائی مهمل بعد از آن سَوِیغ بُوغای
 بفتح سین و تنخیم کسره را و سکون غین مع و تنخیم ضمه یائی ابعده و فتح غین مع بالف
 نام امیوی و معنی زرد چوب هم آمده سالما گنده ساز چا
 بگینه سونا مرغابی سَر چا گنجشک سَراو ذم بینه
 السین مع الباء سَاط بفتح سین مهمل بالف و سکون بائی فارسی
 کشته کار و غیره و دسته کل سَانات بفتح سین بالف و نون
 و سکون بائی فارسی شمرده سینپ تنخیم کسره سین مهمل و سکون بائی فارسی
 چهره و معنی یاش سَوِیغ جاروب این مع التاء سَوت
 بضم سین و سکون تا شیر خوردنی سَوِیغَات بفتح سین و سکون
 واو و فتح غین مع بالف اَرَمغان سَیصیزاوت تنخیم
 سین و میم و سکون زائی مع و تنخیم ضمه الف و سکون تا بمعنی خرقة
 سَوت بضم سین و سکون رای مهمل و تا بجا سَاوت
 بفتح سین مهمل بالف و ضمه واو و سکون تا زره سَوِیغ قوت
 تنخیم ضمه سین و سکون رائی مهمل و تنخیم ضمه قاف و سکون تا جبرعه

سَوَاتِ بید سَاتِ بفتح سین مهمله بالف و سکون تا و زشت
بفتح بقر و ش سَلَقُوْتُ بفتح سین مهمله و سکون لام و تفتح ضم
قاف و سکون تاء و زشت الْوُش و تکرر سَادَتْ بفتح بفتح بالف
و سکون راء مهمله و تاء و زشت تاجیک سَاوَتْ تکرر کف
الین مع الجیم سَجَّ بفتح سین و سکون جیم فارسی موی سر سیو
بفتح کمره سین و سکون واو و فتح غین مع و سکون جیم فارسی مجرود
دانشن سَجَّ بفتح سین و کاف غری و سکون جیم فارسی و سنام
سَیْر و وُج بفتح کمره سین و سکون راء مهمله و ضم هجره و سکون
واو و نون خف و سکون جیم شادی سیو وُج مثله سَاج
انبان سَایِج طَبَق سَایِخ بالخاء المعجم مثله سَاج
تَابَه سَاقُوج سَیِج سَقِج اندیشه سِرْعُوذ
بکره سین و سکون راء مهمله و تفتح ضم غین مع و سکون ال
کیف شراب سَوُذ بفتح سین با و او و سکون دال شکر
سَانْد مَجُوله السین مع الواو المهملة سَوُذ بفتح ضم سین مهمله

الین مع الواو المعجم

۴۵
 و سکون را ای مهله یعنی پیرس و بترقیق ضم معی بحال سیغیشا
 بتفخیم ضم سین و غین مع و سکون شین مع و بضم تائی فرشت و سکون
 رای مهله یعنی بکنجان سو غوز بتفخیم ضم سین و غین مع و سکون
 لای مهله بکش سینگر بتفخیم کره سین و نون خفه و کره کاف
 فارسی و سکون را بی و عصب سو قوز بمعهم ضم سین و قاف
 و سکون را یکچشم کور سغیر بفتح سین و غین و سکون را یعنی صد و شده
 یسمار بفتح ویم بالف و سکون را ای مهله تغاز سغیر بفتح سین و کره
 غین مع و سکون را ای مهله کرو اضم سار بفتح سین بالف و سکون
 رای مهله غلیواز بندی چیل سقیب بفتح سین مهله و بمعهم کره قاف
 و سکون بای اجد اول و تفخیم کره بای اجد نانی و سکون را ای مهله بمعنی
 از نوزن گذرانیدن سغیر بفتح سین و سکون نون و ضم قاف و سکون ای
 مهله شکر سکر بضم سین و کاف عربی و سکون را خبر سین
 ماده کاو سا قوز الکن سیقار و سیقیز کاو نر سقار
 جانور پرنده که حکم عقادارد السین مع الراء المع و السین المهله

سیزده بکره سین نهید و سکون زائی معجم یعنی شحنا و معنی تراوش کن هم
 آمده و در آخر هر کلمه که بنیادند فی آن کلمه مثلا آیت سیزده یعنی بی الیه
 و آیت سیزده لا عز و بی گوشت و الضحای آیت سیزده نام بادشاه
 خوارزم که با سلطان سمرقند معاشرت و در محشری در زمان او بود
 سیزده یعنی سین و سکون را نشانه سوز بتفخیم ضم بین و سکون
 زائجن سیزده معجم کرمه بین و بکره کاف عربی عدد هشت
 بیان سیزده یعنی سین اول بالف و سکون نون و کرمه سین ثانی بی شمار
 سیزده بکره بین و میم قرینه سوز لحن حنا سیزده و نام الیه
 از جفتای سیزده یعنی اول و سکون ثانی شاخ هرن السین
 مع الثین المع سیزده غمشت فتح بین و ضم یائی حیط و سکون
 رای همد و فتح غین مع و سکون تائی قرشت و کرمه میم و سکون شین انعام
 و آمده سیزده بکره سین و زائی مع و سکون شین مع تراوش
 سپاش سیخ کباب سکلمشت کباب سیو قش
 جاروب کش السین مع الغین المع سیخ بتفخیم کرمه بین
 اعد

مهمله و سکون غین یعنی بکنج ^{سپ} سیغ بفتح سین مهمله و کسره بای فارسی
 و سکون غین بوزیا ^س سر یغ بفتح سین مهمله و تقجیم کسره رای مهمله و سکون
 غین ^س سر و کلام الوی از ترکان ^س سواغ بضم سین و فتح راء بالف
 و سکون غین بی گیرئی و پرستش ^س سو غلوغ بفتح سین
 و ضمه واو و سکون غین معج سردی ^س سا چوغ بفتح سین مهمله بالف
 و تقجیم ضمه جیم فارسی و سکون غین دست مال ^س سروغ بضم سین
 و تقجیم ضمه رای مهمله و سکون غین ^س ستون خیمه ^س سپ یغ بفتح سین و سکون
 بای فارسی و فتح سین دوم و سکون غین بسیار زرد ^س سا فحیح بفتح سین
 بالف و سکون نون و کسره جیم فارسی و سکون غین ^س غلجین ۵
^س سائیح بفتح سین بالف و تقجیم کسره تائی و رشت و سکون غین
 سودا ^س ساغ ^س سدرست ^س صوختا و هوشیار ^س ساخ باغ
 موی بند ^س سسغ ^س کره اسپ زین ناکرده ^س سغ پوشش چون
 گبند و سقف ^س الین مهمله مع ^س القاف ^س سا چیف
 بفتح سین بالف و تقجیم کسره جیم فارسی و فاف صم راکن دستوریت

که پیش از کتخدائی بعمل آرند بهندش بری خوانند: سجق چرب و ده
سبوق بتفخیم کمره سین و سکون قاف یعنی بنفشه سؤیوق
بتفخیم ضمه سین و یائی حطی و سکون قاف تنگ و باریک سماکان لبق
بفتح سین بالف و میم و سکون نون و تفخیم کمره لام و سکون قاف کبابی
و صاحبگاه ساق صوح سین بالف و سکون قاف هوشیار
سینوق بتفخیم کمره سین و ضمه نون و سکون قاف شکسته
سؤوق بتفخیم ضمه سین و سکون قاف بخرد در سواح سوزان
سداوت بفتح سین و دال مبهله بالف و سکون قاف ترکش
سریغلیق صوح سین و تفخیم کمره رای مبهله و سکون عین و تفخیم
لام و سکون قاف سریفساوت بفتح سین و
تفخیم کمره رای مبهله و سکون میم و فتح سین دوم بالف و سکون قاف
سیر سرتقوش بکمره سین و رای مبهله سین و سکون نای و شت
گلوکش که هندی بهایه گویند سؤساوت بضم سین اول
و فتح سین دوم بالف و سکون قاف تشنه سیوگلووت بضم کمره
سین

سین مهله وخته یایی حیطی و سکون کاف فارسی و تفخیم هتمه لام
 و سکون قاف دوستی سا و ووق سرد سا نکرا و ستم گا و
 سیریت زرد سولوق آبدار سا غلیق گا و میز و مانه
 آن سقا و غنغبت سا و ووق دستار سقا و
 ماهی سالیچاق نردبان و گا و سندی سلتا و
 خوشه سغروق بالفتح کاسه سغرجق باز سیق
 اهو سین مع الکاف سینمز لک تفخیم کره سین
 و کسره نیم و سکون زائی و کسره لام و سکون کاف فارسی قره بی
 سیکلک تفخیم کسره سین و سکون کاف فارسی و فتح لام و سکون
 کاف فارسی ثانی اقرا ری که بان خبز را بهن کشته سونلک
 تفخیم سین و نون خیف و فتح کاف فارسی و سکون کاف عربی التخوان
 سوزک تفخیم سین و رای مهله و سکون کاف فارسی رسمه
 سیننگک بکسره سین و نون خیف و فتح کاف فارسی و سکون کاف
 عربی کوزه و شکسته و پشته سیک بکسره سین مهله و سکون کاف

فارسی آلت رجولیت و معنی بگای هم آمده سُمک بفهم
 سین و سیم و سکون کاف عربی آب بینی سَوْنِک بتفخیم ضمه
 سین و نون خفی و سکون کاف فارسی بعد سِدْک بکره
 سین و ضمه دال مہملہ و سکون کاف فارسی کثرت سَا و ووق
 بوز لوگ خنک روی سَوْلوگ ذلّو یعنی جو کہ در دریا می کشد
 و بنا بر رفع غدا و خون او را در جسم می چسبانند و او خون انسان می نوشند
 سَوْرَجْک بالفم آفرانه سِیْگ بکره و ضم تا مر جان یعنی تو گویا
 السین مع اللام سَقَال بتفتح سین و قاف و سکون لام
 ریش سَیْر غَال بتفتح سین و ضمه یائی حطی و سکون راء مہملہ
 و فتح عین بالالف و سکون لام اَنْعَام التَّمْغَا سِیْکِل بتفخیم کمره سین
 و نون خفی و تفخیم کمره کاف فارسی و سکون لام خواہر خورد سَوْنِک
 بتفخیم ضمه سین و سکون لام دست چپ و امر بمعنی افشردہ
 سَوْنَقُول مثله سِیْغَل غارت سِوْکَال و سَوْنِک
 راه آب سِیْجَان ایل سَر موش السین مع المیم
 بوقوف

سَوَقُومَ بفتح ضم سین و قاف و سکون هم ا بی که گشته را بکنند
 و الپ با ک و دم بریده السین مع النون سَوَدُونِ بفتح ضم
 سین و رایی مهله و سکون نون نو و بفتح سین هم همین معنی دارد و معنی
 دستار هم نیز آمده سَالِقَانِ بفتح سین با الف و سکون لام و فتح قاف
 با الف و سکون نون فلاخن سِیْکَسَانِ بفتح کمره سین و سکون
 کاف عربی و فتح سین همد دوم با الف و سکون نون عدد هشتاد سَانِ
 بفتح سین با الف شمار سَمَانِ بفتح سین و میم با الف و سکون
 نون گاه خشک سَاوَرِثَ بفتح سین با الف و واو مضوم
 و کمره رایی مهله و سکون نون بعی نذر سِوَدِثَ بکمره سین مهله
 و سکون زایی بعی و کمره دال مهله و سکون نون یعنی از شما ه
 سَوَعْنِ بفتح ضم سین و فتح غین و سکون نون پیاز
 سَوَغُونِ بکمره گاو یا نعل گاو سِیَوْنِ بفتح ش
 سِیْجَقَانِ و سَوِجَقَانِ توش خور و کلان ه
 سَوَقُونِ خائیده سَوِیْجِنِ تویید سین تو

سَوَكَلَن تَدَرُو هِنْدِي تَتَرُو كَبَك سِرْعَن مَنَارَه ۵
 سَیَرُون تَدَرُو کَرَم سَاقَسَان عِدَد نَوَد بِشِشْکَا
 مَزْدَوَق کَلَان السین مع الواو سَوُ کَلَو تَفْخِمْ کَرِهین و
 ضَمَّه واو دِکُون کَاف و ضَمَّه لا دِکُون واو خَو شَر و دَو دِکُون
 سِجَر تَقُو کَبَرِهین دِکُون جِیم فارسیه و فِتح رَای مَهَله دِکُون تَای
 قَرَنَت و ضَمَّه قَاف دِکُون واو کَاسِیَه سَقُو بَفِتح مِین
 و قَاف دِکُون واو کَنگ و تَو تَلَه سَعُو بَفِتح مِین و ضَمَّه غَین
 دِکُون واو نَوَه و پِجَانه سِرْ قُو کَبَرِهین دِکُون رَای
 مَهَله و فِتح قَاف دِکُون واو بَیمَاری سَلُو بَفِتح مِین و کَلام
 مَحْبُوب سَنَغِیَرُو بَفِتح مِین و نَوَن خَفِی و فِتح مِین کَرِهین مَحْمُود و فِتح رَای مَهَله
 دِکُون واو کَبَر سَرَاغُو بَفِتح مِین و فِتح رَای مَهَله بَالف و ضَمَّه غَین
 مَحْمُود دِکُون واو سَکَل سَوُ بَفِتح مِین دِکُون واو آب سِیَو
 بَفِتح مِین کَرِهین دِکُون واو یَعْنی دَو سَت بَدَار سَاقُو بَام خَانَه
 سَایَرُو کِلِیل سِرُو بَفِتح مِین و ضَمَّه دَو مَرَمَه سَعْنِ کُوزَن
 بِشِشْکَا

سِلْکُو یَاکِر السین مع الیاء سَوْفَ تَفْخِمْ ضَمِّ سِین دِکُون
 قاف وفتح میم و هائی و قیفی ستون سَرْجَه بکسر ه سِین دِکُون رایی مهله
 و فتح جیم ابعده و هائی و قیفی ابعده سَلَمَه بفتح سِین دِکُون لام
 و فتح میم و هائی و قیفی خنده و نکلنده سَنَکَه بفتح سِین و نون خیفه و
 غین مع و هائی و قیفی یعنی بَتَو سَوْز لَه بفتح ضمه سِین دِکُون
 زای مع و فتح لام و هائی و قیفی یعنی سخن بگو و بدل زای مع که در پیشگاه
 اگر بای حیله ساکنه بیارند هم معنی مذکوره حاصل خواهد شد سَرْجَه بکسر ه
 سِین دِکُون زای مع که بای ابعده و فتح لام و هائی و قیفی یعنی باشما
 سَاکَلَه بفتح سِین با الف دِکُون قاف و فتح لام و هائی و قیفی یعنی نگذار
 سِزْمَه بکسر ه سِین دِکُون را و فتح میم سوزنی سِیَر بپی سَوَل
 باقه طرف چپ سَرْغَوْغَه زرد چوبه السین مع الیاء
 التختانی سِیَوُجْجِ بفتح کسر ه سِین و ضمه واو دِکُون نون و بکسر ه
 جیم فارسی صله که خبر خوش شنیده بدیند سِیَیْزِکِی بفتح کسر ه سِین
 و ضمه بای فارسی دِکُون رایی مهله و کسر ه کام و فارسی جاروب

۱۰
 سَاغَرِی بفتح بین بالف و سکون غین مع و کسره رای همله کفل الی
 و بفتح بین و سکون غین کیمخت سیو غوچی تفخیم غین و سکون
 و او و ضم غین مع و کسره جیم فارسی دوست دارنده سَنَکِیلُ و غَلِی
 بکسره بین و سکون نون خف و تفخیم کسره کاف فارسی و سکون لام و تفخیم ضم الف
 و سکون غین مع و کسره لام ثانی همشیر زاده سَکِنِی بفتح بین و کسره
 کاف عربی و رای مع و سکون نون و کسره جیم فارسی هشتم سَائِی بفتح بین
 بالف و سکون یائی حط رودخانه سَائِی بفتح بین بالف و سکون
 و کسره غین مع پخال سَوْنِی بضم بین و نون خف و کسره غین مع
 بین و آخرین سَکِی بضم بین و کسره کاف فارسی صفه سَائِی
 بضم بین همله و فتح یائی حط بالف و کسره غین مع روغن سیاه سَائِی
 بفتح بین بالف و کسره رای همله طرف سُرُوف کونی بضم بین همله
 و تفخیم ضم ای همله و سکون قاف و ضم کاف عربی و کسره نون و قیامت
 سَوَلَدِی بزمده شد سَانَاتِی بشمار و حساب سِینَکَرِی
 پی سَکِی کسیر سِیغَلِی نام ابوسی از چغتای سَاوِجِی
 ۱۱

نام پیغمبر سنجی سوداگر سنجی بالفح باسپان فصل الثین العجم
 مع الالف و الباء مع الثین و العین المعجمین ه
 شلر غاصید شیت بکر شین و سکون یائی فارسیه سقف ه
 شیش بکر شین اول و سکون دوم و رسم و شیخ با شباع این ه
 و فتح شین با الف معی مضرب شود شیشو غ بکر شین اول و فتح
 ضمه ثانی و سکون عین مع رسم الثین مع الفاف و الکاف
 ششرد و کبره شین و سکون رائی هله و فتح دال هله و سکون قاف
 خوی گبر سپلا و فتح شین و سکون یائی فارسیه و فتح لام با الف
 و سکون قاف طباچه شلتاف و فتح شین و سکون لام و فتح یائی
 درشت با الف و سکون قاف بز معافلی شلتکورا و شلتکورا
 شم گاو و غیره و بالکاف کدالک شقاق رنج شیدرنگ
 بکره شین مع و سکون یائی حیح و ضمه دال و دای بهصلدین و نون خفی
 و سکون کام فارسیه شبنم شکک و فتح و کاف عربی اول و سکون کاف
 عربی دوم حلقه انگتری شمشک باران شمشاک و غیره

الشين مع النون شلاين بفتح شين بالالف وكره يائي
 حط وكون نون شين شائين بفتح شين بالالف وكره يائي وكون
 نون جوب ترارو شوقون بفتح ضم شين وقاف وكون نون
 عوفا وجمعت شكن بفتح شين وكاف فارسي وكون حفي
 قال نيك شودرن شين شولان طعامي كبراي
 عام پرنه شاهين ترارو شايان تخه اش شرون
 شين ونيم شيقان صبح النين مع الواو والهانشيد ورون
 كبره شين وضم هم دال مهله وكون راي مهله وضم عين وكون واو
 نام سازيت شاتو بفتح شين بالالف وضمه تاي وحت وكون
 واو وروان ونام نيز شيلدغه صيد شويله بهمين النين
 مع الباء شلگي كبره شين وكون لام وفتح كاف فارسي وكون يا
 لعاب وهن شكوچي بفتح شين وكاف عربي وكون راي مهله كره
 جيم فارسي وكون يائي حط چتر بردار شائي بام شيلانچي
 سردار قصابان بايد دارند در لغت تركي از صا و تا عين نيست و عين نهله
 قاف نهله

۸۱ قاف میشود لهذا شروع در حروف قاف و مابعد ها نموده شد فصل القاف

مع الالف قیداً قیداً بتفخیم کسره قاف و فتح لام بالالف

وقیف کزوه کزوه قرأ بفتح قاف و راء میله بالالف و قیف سیاه

قیابکسره قاف و فتح یای حیله زب قاف و لا بفتح قاف و سکون و او و فتح

لام بالالف و قیف تعاقب بکن قین انا بفتح قاف و سکون یای حیله و نون

و فتح بخره صدوده و نون و الف ساکن مادر زن قین اغا بفتح

قاف و حرکات مذکوره برادر کلان زن قایا کوه قانلا مانان

قارغا کلاغ قوشار تازن هم عمر قیداکجا قاندا مثله

قارچغا باز قونا چین قارچانان قیشکا کوتا

قابورغا بهلو قویغا دلواب قانچوغا شکار بنده قارنچا غا

مورچه قوتورقا و قوتیورقا مهربانی و توجیه القاف مع الباء

قاباب بفتح قاف بالالف و بای ابجد بالالف و سکون بای ثانی هـ

محاصره کرده قپ بفتح قاف و سکون بای فارسی حوال و بمعنی گیریم

آمده قیلینیب بتفخیم کسره قاف و کسره لام و سکون با کرده قاب

خوان القاف مع التاء قنات بفتح قاف و نون بالالف
وسكون تا بازون قورث بفتح قاف و دای همله باقلو و سکون تایی
قرثت جوارث خشک قورث بفتح قاف و سکون دای و تبرک
قات بفتح قاف بالالف و سکون تایی بفتح تاء و قازت بفتح قاف
بالالف و سکون رایی همله و تایی قرثت قسمی است از قرصه که بر می باشد
قورثت بتفخیم ضمه قاف و نون صغیر و سکون غین مع فتح رایی همله
و سکون تا فرقه الیت از او ذبک قیارت مکروه قاف و فتح یایی
صی بالالف و سکون تا فرقه از مغل القاف مع الجیم قیلنج
بتفخیم مکروه قاف و لام و سکون جیم فارسی شمشیر قرمماج بضم قاف
و سکون رایی همله و فتح جیم بالالف و سکون جیم فارسی گندم بریان قورج
بضم ضمه قاف و سکون رایی همله و ضمه قاف ثانی و جیم فارسی ساکن
ترس و جیم قعاچ مکروه قاف و فتح غین مع بالالف و سکون جیم
فارسی تبر برشته زدن قوشناج بتفخیم ضمه قاف و سکون غین
مع فتح نون بالالف و سکون جیم فارسی فال بین قاج بفتح قاف
بالالف

۸۲ با الف و سکون جیم فارسی یعنی بکر نیز قولاً چ: بتفخیم ضمه قاف و فتح
 لام با الف و سکون جیم فارسی کشتش کمان و نیمایش مقدار بر دو
 قشیش: فتح قاف و کسره نین و ضمه عین معج و سکون جیم فارسی
 خرخره: قاشا و وُج: مثله قیلینج: بتفخیم کسره قاف و لام
 و سکون نون و جیم کردار و خلق: قاف و زماج: عله بریان
 قوچ: گو سفند نر شاخ دار: قودرج: بغل گیر: قور وُج: فوکاد
 القاف مع الراء المهملة: قوشا: بتفخیم ضمه قاف و فتح نین
 معج با الف و سکون را: قباح: دولت: قیش: بتفخیم کسره قاف و
 سکون یایی حیط و کسره مین بهله و سکون رای بهله عقیم یعنی عورت
 ناز اینده نهدی باج: قینچ: به لحم کسره قاف و سکون یا و نون ضمه و
 کسره جیم فارسی و سکون را عیب دار مثل اخول گندین بهنگا: قین
 بکسره قاف و سکون یایی حیط و رای بهله قتل: قو نور: بتفخیم
 قاف و ضمه تایی قوشت و سکون رای بهله جرب: قو نور: بتفخیم
 ضمه قاف و سکون رای بهله سیلاج و کمر بند و خالی: قالو: بتفخیم

قاف بالف وضمه لام و سکون رایی مهله یعنی می غاید قنکشر
 بفتح قاف و نون خفی و سکون کاف فارسی و فتح نین مع و سکون رایی
 مهله پیره بینی قینچقر به تفخیم کسره قاف و سکون جیم فارسی
 و کسره قاف ثانی و سکون رایی مهله فریاد کن قوچقاز
 بتفخیم ضم قاف و سکون جیم فارسی و فتح قاف ثانی بالف و سکون
 رایی مهله گو سفند شاح داز قاز بفتح قاف بالف و سکون رایی
 قاناتقوز آدم خشک از ام قینگر گور قالیبور
 و قالتور غریبال قوچاز گو سفند نر قچقاز غوغا
 القاف مع الزا المجر قاور بفتح قاف بالف و ضمه او
 و سکون رایی مهله پوست ارزن قونقور به هم ضم قاف
 و نون خفی و ضم غین مع و سکون رایی مهله کزنی برند است
 قاز بفتح قاف بالف و سکون زای یعنی بکاو و نام جانوری
 مشهور است قینز بتفخیم کسره قاف و سکون زای مع دختر
 قونقور به هم ضم قاف و بای ایجه و سکون زای نام بازی قینغز
 قاز از ماز

بتفخیم کسره قاف و سکون رایی مهله و کسره غین معجم و سکون رایی معجم
 قومی از ترک: قاز یوز و تر بوز القاف مع الین المهله قوس
 بتفخیم ضمه قاف و سکون بین قی بکن: قاز سن بفتح قاف
 باله و سکون رایی مهله و سین مهله آواز دسک زدن قعش
 مکسره قاف و فتح غین معجم و سکون بین غوغا القاف مع الین
 المعجم قوش بتفخیم ضمه قاف و سکون شین شکار و جفت و ویره
 و جانوری و معنی فال هم آمده قوغوش بتفخیم ضمه قاف و غین معجم و سکون
 شین معجم پرناله قوموش بتفخیم ضمه قاف و هم و سکون شین بی
 قاش بفتح قاف باله و سکون شین ابرو و معنی نزدیک و پیش
 قیش بتفخیم کسره قاف و سکون شین زمستان قایش بفتح قاف
 باله و کسره یایی حی و سکون شین دوال چرم قرغیش بفتح قاف
 و سکون را و تفخیم کسره غین معجم و سکون شین دعایی بد قولد اش
 بتفخیم ضمه قاف و سکون لام و فتح دال مهله باله و سکون شین معجم
 دست یاز قاریند اش بفتح قاف باله و کسره رایی مهله و سکون

نون وفتح دال مهمله بالالف و سکون ثین معجم هم سکون و خویش و برادر
 قو باش آفتاب قراباش دانه قانیشتن همره قاراش
 و جب یعنی بالشت القاف مع الغین قاع بفتح قاف
 بالالف و سکون غین حوض قوروغ بتخیم ضم قاف و رای مهمله
 و سکون غین احاطه و دم گوسفند قیاغ بفتح قاف و بانی قایه
 و سکون غین پیک چشم قویروغ بتخیم ضم قاف و سکون بانی صلی
 و تخیم ضم رای مهمله و سکون غین معجم دم جانور قایر و غ مثله
 و ایضا زاع قانیجیع بفتح قاف بالالف و سکون نون و تخیم کسره
 جیم فارسی و سکون غین ماده سگ قراغ بفتح قاف و رای مهمله
 بالالف و سکون غین مردمک قیسراغ بتخیم کسره قاف و سکون
 سین مهمله و فتح رای مهمله بالالف و سکون غین مادیان قرانایغ
 بفتح قاف و رای مهمله و تائی و ثنت بالالف و تخیم کسره رای مهمله و سکون
 غین نوعی از غله قایراغ سنگ کارد قلاغ گوش و کوه خمر
 قوللوع و قولتوغ بغل قارلیغ نام الویسه از ادبک
 قارولان